



New York City Campaign Finance Board

Guía para Votantes

Bronx Distritos 8, 11-14 del Concejo Municipal
Elecciones Primarias | 10 de septiembre

deje su huella



Adentro:

Preguntas Frecuentes
Reseñas de Candidatos
Calendario de Debates
y del Video

english on reverse »

Bienvenido a su Guía para Votantes

¡Deje su huella en el gobierno de la Ciudad de Nueva York votando en las elecciones primarias y generales de este año! Es un año electoral en la Ciudad de Nueva York, con contiendas para **alcalde, defensor público, contralor, presidente de condado y Concejo Municipal**.

El primer paso es ayudar a seleccionar al candidato que nominará su partido para cada cargo en las elecciones primarias del 10 de septiembre. Para participar en estas primarias deberá ser un votante registrado con un partido político. Si recibió esta Guía para Votantes por correo, usted reúne los requisitos para votar en una elección primaria. Le animamos a que lo haga.

Esta Guía contiene información biográfica sobre cada candidato así como sobre su plataforma, de manera que usted pueda ejercer un voto informado. Las reseñas de los candidatos comienzan en la página 4. Este otoño recibirá otra Guía con las propuestas de papeleta y la información de los candidatos que participarán en las Elecciones Generales del 5 de noviembre.

La campaña **NYC Votes**, que lleva a cabo la Junta de Financiamiento Electoral para involucrar a los votantes, cuenta con muchas maneras de informarle a usted acerca de cada candidato. Puede **sintonizar la emisión en video de la Guía para Votantes en el canal de NYCgov** para mirar las declaraciones de cada candidato. Puede visitar la **Guía para Votantes en línea** para leer las reseñas de los candidatos, descargar sus **videos**, visitar sus **sitios web** y otros enlaces de medios de comunicación, así como también para encontrar recursos adicionales para los votantes. Puede mirar la transmisión de los **debates** de los candidatos a cargos municipales. ¿Está lejos? **Puede obtener toda la información en su teléfono móvil o en su tablet usando la aplicación para dispositivos móviles en www.nycvotes.org.**

Para leer más sobre NYC Votes y la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, vaya a las páginas 23-24.

nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



Debo...

- » Inscribirme para votar
- » Obtener una papeleta para votantes ausentes
- » Dar el cambio de mi dirección
- » Afiliarme a un partido político
- » Cambiar mi afiliación a un partido
- » Averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York
- » Averiguar si mi partido celebra una primaria
- » Averiguar dónde debo votar

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas...

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas, comuníquese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al teléfono 866-VOTE-NYC (866-868-3692; 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas), o visitando el sitio web www.vote.nyc.ny.us, o acuda en persona a la oficina local de la Junta Electoral:

Oficina general	Brooklyn	Manhattan	Queens	Bronx	Staten Island
32 Broadway 7th Floor New York, NY 10004 (212) 487-5400	345 Adams Street 4th Floor Brooklyn, NY 11201 (718) 797-8800	200 Varick Street 10th Floor New York, NY 10014 (212) 886-2100	126-06 Queens Boulevard Kew Gardens, NY 11415 (718) 730-6730	1780 Grand Concourse 5th Floor Bronx, NY 10457 (718) 299-9017	1 Edgewater Plaza 4th Floor Staten Island, NY 10305 (718) 876-0079

La oficina general (ubicada en el n.º 32 de Broadway) estará abierta hasta la media noche del **viernes, 11 de octubre de 2013** para recibir las inscripciones electorales de última hora para las **elecciones generales**.

Preguntas Frecuentes

¿Qué son las elecciones primarias?

Las elecciones primarias se llevan a cabo cuando más de un candidato aspira a la nominación de su partido y todos han completado con éxito los pasos necesarios para ser incluidos en la papeleta electoral. El ganador de las elecciones primarias se postula como el nominado de su partido en las elecciones generales que se celebran en noviembre. Si hay un solo candidato aspirando a la nominación de su partido, no se celebran elecciones primarias para ese cargo.

¿Puedo votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre?

Sólo puede votar en unas elecciones primarias del partido al que USTED pertenece. Por ejemplo, si está registrado como miembro del Partido de Familias Trabajadoras, sólo podrá votar en las elecciones primarias del Partido de Familias Trabajadoras, no en las primarias del partido Demócrata o Republicano.

Si esta es la primera vez que vota en su dirección actual, debe haberse inscrito para votar y haber elegido un partido antes del **16 de agosto de 2013** para poder votar en las primarias de este año. Todos los demás votantes debieron haberse afiliado a un partido antes del 12 de octubre del año **pasado** (2012) para cumplir con los requisitos.

¿Qué es una segunda vuelta de las elecciones primarias y puedo votar en ella?

Si ningún candidato para un cargo municipal (alcalde, defensor público o contralor) recibe al menos un 40% de los votos en las elecciones primarias, se celebrará una **segunda vuelta de las primarias** entre los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos. La fecha para celebrar esta segunda vuelta (si fuera necesaria) es el martes 1 de octubre de 2013. Si usted cumplió con los requisitos para votar en las primarias del 10 de septiembre, también cumple con los requisitos para votar en la segunda vuelta que celebre el partido al que usted pertenece.

¿Qué estaré votando en las elecciones primarias?

Usted votará para decidir el candidato nominado por su partido para las elecciones generales. Según el partido al que usted pertenezca, podría estar decidiendo un candidato para alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y/o miembro del Concejo Municipal. Puede ser que vote también en contiendas de candidatos que se postulan para fiscal del distrito o cargos judiciales, aunque estos candidatos no están incluidos en esta Guía.

¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Complete un formulario de inscripción para votantes y preséntelo en persona en la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) o envíelo por correo a la misma. Puede bajar un formulario de inscripción del sitio web de la Junta Electoral, recoger uno en persona en cualquier oficina de la Junta Electoral, o llamar al 866-VOTE-NYC y solicitarlo por teléfono. Aunque es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones primarias, tiene hasta el 11 de octubre de 2013 para inscribirse para votar en las elecciones generales del 5 de noviembre.

¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento, pero es posible que se haya cancelado si se mudó y no notificó su nueva dirección a la Junta Electoral o si no votó en las dos últimas elecciones federales. Llame al 866-VOTE-NYC o visite <https://voterlookup.elections.state.ny.us/votersearch.aspx> para verificarlo.

Sus Derechos Como Votante

Tiene derecho a votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre de 2013 si:

- » Está inscrito como votante y está afiliado a un partido que convoca una elección primaria.
- » Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 10 de septiembre.

En cualquier elección tiene el derecho de:

- » Recibir ayuda por parte de cualquier persona de su elección (salvo su empleador o el representante de su sindicato), incluso del personal electoral capacitado, si necesita ayuda para votar. Si necesita un intérprete, la Junta Electoral tiene intérpretes disponibles para usted en centros de votación específicos. Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- » Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- » Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar).
- » Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- » Votar utilizando una "papeleta bajo declaración jurada" (affidavit ballot) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación.

Si es la primera vez que vota en ese local de votación, es posible que deba presentar un documento de identidad para poder votar en estas elecciones. Si no puede o elige no presentar un documento de identidad, puede votar utilizando una papeleta bajo declaración jurada.

¿Qué pasa si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última vez que voté?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando se muda, debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Identificación electoral que ha cambiado". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido en su dirección anterior), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección a la Junta Electoral antes de la fecha límite, debe acudir a su NUEVO local de votación y votar usando una papeleta bajo declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si su solicitud de cambio de dirección ha sido procesada.

¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que está firmando en la mesa correcta, correspondiente a su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de dirección de esta Guía y en la tarjeta que la Junta Electoral envía cada mes de agosto a todos los votantes inscritos. También puede pedir ayuda a un trabajador electoral o verificar el local de votación en el sitio web de la Junta Electoral. Si está en la mesa correcta pero no encuentra su nombre en la lista de votantes, puede deberse a que la Junta Electoral no haya recibido a tiempo su formulario de inscripción. Si usted cree que cumple con los requisitos, aún puede votar. Pida una papeleta bajo declaración jurada y siga las instrucciones de la misma. Después de las elecciones, la Junta Electoral verificará sus registros y su voto será contado si usted cumplía con los requisitos. Si no, recibirá una notificación aclarando que no cumplía con los requisitos y un formulario de inscripción para elecciones futuras.

¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el día de las elecciones?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por razones de trabajo, negocio, estudios, viaje, encarcelamiento (excluyendo condena por un delito grave), enfermedad, discapacidad u hospitalización, o si usted reside en un centro de cuidados de salud. Hay dos maneras de votar usando la papeleta de votante ausente: por correo o en persona.

Para ejercer el voto ausente **por correo**, llame al 866-VOTE-NYC y solicite una papeleta de votante ausente o descargue la solicitud en línea en el sitio web www.vote.nyc.ny.us. Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado. Las solicitudes deben contar con **matasellos** de la oficina de correos **estampado** a más tardar el 3 de septiembre de 2013. La Junta Electoral le enviará una papeleta de votante ausente. Complétela y envíela por correo (con **matasellos estampado** a más tardar el 9 de septiembre de 2013) a la oficina de la Junta Electoral de su condado.

Voto ausente en persona: El voto ausente en persona comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día de dicha elección. Se lleva a cabo en la **oficina de la Junta Electoral de su condado**, de lunes a viernes y el fin de semana anterior al día de las elecciones, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y hasta las 9:00 p.m. el día de las elecciones.

Nota: Si ya ha pasado la fecha límite para solicitar una papeleta para votantes ausentes por correo y usted no puede ir a su local de votación el día de las elecciones, debido a un accidente o a una enfermedad repentina, puede enviar a un representante a la oficina de la Junta Electoral de su condado, con una carta de autorización para obtener en su nombre una papeleta para votantes ausentes. La solicitud completa así como la papeleta completa deberán devolverse a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de las 9:00 p.m. del 10 de septiembre de 2013.

¿A dónde me dirijo para votar?

Para encontrar su local de votación, visite el sitio web de la Junta Electoral, www.vote.nyc.ny.us y utilice su buscador de locales de votación, llame a la línea informativa del votante al **866-VOTE-NYC**, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de su condado.

Índice

Preguntas Frecuentes Sobre la Votación.....	3
Sus Derechos Como Votante.....	3
Reseñas de Candidatos a Cargos Municipales	4
Reseñas de sus Candidatos Locales	14
Calendario del Video de la Guía para Votantes	23
Calendario de Debates de Candidatos a Cargos Municipales	23
Cómo Usar la Máquina de Votar	24
Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de NYC.....	24

Alcalde

El alcalde es el director ejecutivo de la Ciudad de Nueva York, responsable de la eficacia e integridad de las operaciones del gobierno de la ciudad. Entre las numerosas tareas del alcalde se incluyen la nominación y destitución de los jefes de agencias y comisionados de organismos, la designación de los miembros de muchas secretarías, comisiones y juntas públicas y la propuesta de un presupuesto para la Ciudad de Nueva York. Además, el alcalde está facultado para vetar las decisiones sobre el uso de los terrenos y las leyes dictadas por el Concejo Municipal. El alcalde gana un salario anual de \$225,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Sal F. Albanese
Randy Credico
Bill de Blasio
Neil Vincent Grimaldi
He Gin Lee
John C. Liu
Christine C. Quinn
Erick Salgado
Bill Thompson
Anthony D. Weiner

» **Primaria Republicana (R)**
John Catsimatidis
Joseph J. Lhota
George McDonald
Sam Sloan*

» **Primaria Independiente† (I)**
Adolfo Carrión, Jr.

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctb.info/voterguide.

† En esta elección primaria usted podrá ejercer voto por escrito (write-in) de un candidato que no aparezca en la papeleta.



Bill de Blasio

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Defensor Público de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Gerente de Campaña de la candidatura de Hillary Clinton al Senado de Estados Unidos; Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU.; Ayudante del Alcalde Dinkins
Historial educativo: Maestría de la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos de Columbia University; Licenciatura de New York University
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York por el Distrito n.º 39 (Brooklyn) 2002 al presente; Miembro de la Junta Comunitaria Escolar n.º 15

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Mi principal prioridad será resolver la desigualdad económica. Durante demasiado tiempo

www.billdeblasio.com | [f](#) bill.deblasio | [t](#) deblasionyc | [You Tube](#) NYForDeBlasio

Primaria Demócrata | Alcalde

Sal F. Albanese

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Abogado
Historial profesional: Maestro de escuela pública, Profesor Adjunto de Justicia Criminal en John Jay College, Director en Mesirov Financial
Historial educativo: Escuela Secundaria John Jay; Licenciatura en Artes de la Educación, Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY)-York College; Maestría en Artes de la Salud, Universidad de Nueva York (NYU); Doctorado en Derecho, Brooklyn Law School
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal; Miembro de la Junta Directiva de Educación

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Nueva York está enfrentando una crisis de asequibilidad que nuestra poco involucrada clase política ha fracasado en atender. Como Alcalde, voy a crear trabajos con salarios que permiten el sustento, revolucionar la educación temprana, y luchar por hacer que nuestro sistema de transporte sea justo y asequible en los cinco condados.

www.salalbanese2013.com | [f](#) salalbanese2013 | [t](#) salalbanese2013 | [You Tube](#) salalbanese2013

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como Alcalde, voy a:

-Contratar más oficiales de policía y asignarlos a patrullas, asegurándonos así de que todos los vecindarios estén seguros y desarrollando confianza mutua entre la policía y las comunidades.

-Concentrarme en revertir la situación de nuestras escuelas públicas para que cada estudiante pueda graduarse listo para la universidad y para una carrera.

-Restablecer la confianza en el gobierno, desenraizando la corrupción, eliminando el desperdicio, y haciendo avanzar la reforma de campañas electorales y elecciones.

-Luchar para mantener abiertos y accesibles para todos nuestros hospitales, bibliotecas, parques y centros comunitarios.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Como Demócrata independiente, yo soy libre de decir la verdad y dar prioridad a los intereses de los neoyorquinos sobre cualquier interés especial. Como reformista del Concejo Municipal, apoyé poner un límite a los periodos de servicio y redacté la primera Ley de Salarios que Permiten el Sustento. Como antiguo maestro de escuela pública, vi de primera mano lo que nuestras escuelas necesitan para tener éxito. Como inmigrante, me identifico con los desafíos que enfrentan los millones de personas que llegan aquí buscando oportunidades, y como veterano de 15 años en el sector de empresas privadas, sé cómo proteger los dólares de impuestos de nuestros ciudadanos sin erosionar los servicios.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Randy Credico

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Satírico político, imitador, consultor
Historial profesional: Director del Fondo William Kunstler para la Justicia Racial, Consultor de campaña
Historial educativo: Mt. Sac Collage, en California.
Afiliaciones institucionales: Fondo Kunstler
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

reformular el sistema de justicia penal de nueva york

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Imponer un impuesto a Wall Street del 1 por ciento
DISMINUIR IMPUESTOS PARA EL 99% DE LA POBLACIÓN
Mejorar las escuelas públicas

Crear un programa masivo de empleos, al estilo del presidente Frank Delano Roosevelt

Atención Médica y Educación Universitaria Gratuitas

impuesto progresivo de bienes raíces

viviendas asequibles

impuestos a las universidades privadas

derogar la prohibición de fumar y las leyes de cabaré

proteger las pequeñas empresas

despedir a ray kelly

proteger a los maestros

vigilancia comunitaria

servicio gratuito de autobuses y metro

aumentar la cantidad de parques para perros

lista completa en credico2013.org

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

satírico político y activista, no un político

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Neil Vincent Grimaldi

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: ABOGADO: CIVIL Y PENAL, AUTOR DE UNA GUÍA PARA LA VIDA Y OTROS LIBROS, PROPIETARIO DE NEGOCIO
Historial profesional: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO Y ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS <MAESTRO DE LECTURA CORRECTIVA DE UNA ESCUELA PÚBLICA QUE RECIBE FONDOS DEL TÍTULO 1, Y MAESTRO DE ESTUDIOS SOCIALES EN ESCUELA INTERMEDIA. MIENTRAS ESTUDIABA EN LA UNIVERSIDAD, TRABAJÉ COMO OFICINISTA EN EL DEPARTAMENTO DE BASURA Y LIMPIADOR DE VAGONES DEL TREN. TAMBIÉN TRABAJÉ EN CONSTRUCCIÓN DESDE LOS 12 HASTA LOS 20 AÑOS
Historial educativo: ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES, GEORGETOWN UNIVERSITY, FACULTAD DE DERECHO DE ST JOHN, FORDHAM UNIVERSITY, OBTUVE CRÉDITOS EDUCATIVOS PARA SER MAESTRO EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK, SEMINARIO
Afiliaciones institucionales: ASOCIADO A COLEGIOS DE ABOGADOS MASÓN.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO: CONDADO DEL BRONX < ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK. MAESTRO DE ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, PERSONAL DEL SENADO ESTATAL DE NUEVA YORK Y PERSONAL

la alcaldía ha atendido a la élite, mientras que las familias de las clases media y trabajadora son pasadas por alto u olvidadas. Para afrontar la desigualdad económica debemos fortalecer nuestro sistema educativo, ampliar y proteger las viviendas asequibles y crear empleo en los cinco condados. Soy el único candidato que tiene un plan para crear educación preescolar y programas extracurriculares para todos pidiéndole a los más adinerados que paguen un poco más de impuestos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Entiendo que las relaciones frágiles entre la policía y la comunidad pueden poner en riesgo tanto a los residentes como a los funcionarios, y he pedido una verdadera reforma de la política de "parar y registrar" (Stop & Frisk), así como una legislación que prohíba el uso de perfiles raciales. También creo que los inmigrantes siempre han formado parte esencial de nuestra ciudad y la próxima administración municipal debe acoger y apoyar a nuestras importantes comunidades de inmigrantes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi carrera profesional a enfrentar a la élite y a los poderosos, y defender a los contribuyentes, las familias y los neoyorquinos comunes. Soy un padre que trabaja fuera del condado y tengo hijos en la escuela pública; me interesan los asuntos cotidianos que enfrentan las familias: la igualdad económica, la creación de empleos, la educación preescolar y los programas extracurriculares, las guarderías, los salarios reales, una policía eficaz y respetuosa y las viviendas asequibles.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

quiero desarrollar un sistema educativo integral y un sistema educativo [con énfasis en el desarrollo del buen carácter, que incluya todas las perspectivas sobre dios y enseñe el desarrollo espiritual individual, el amor propio y la felicidad interna.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

ARMONÍA ENTRE TODOS LOS GRUPOS, MEJORES EMPLEOS Y SUELDOS, IGUALDAD DE SUELDOS PARA LAS MUJERES, UNA CIUDAD MÁS ASEQUIBLE Y UNA VIDA DIVERTIDA PARA TODOS ELIMINAR LAS POLÍTICAS OPRESORAS CONTRA LOS RESTAURANTES Y CONDUCTORES CONTROL RAZONABLE DE LOS ALQUILERES DE VIVIENDAS, TAMBIÉN MEJORAR EL TRANSPORTE PÚBLICO Y FACILITAR EL TRÁNSITO, MÁS EMPLEOS EN LA CONSTRUCCIÓN, MÁS MUSEOS, MEJORES CENTROS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, ALMUERZOS ESCOLARES MÁS SALUDABLES. Y TRATAR A LOS MAESTROS CON MÁS APRECIO Y AMABILIDAD, YA QUE YO TAMBIÉN FUI MAESTRO.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

SOY UN REVERENDO ECUMÉNICO Y UNA PERSONA RELIGIOSA QUE TRAERÍA UN MAYOR COMPONENTE ESPIRITUAL A LA EDUCACIÓN Y TENDRÍA UNA ACTITUD MÁS ABIERTA, AMOROSA Y PERSONAL

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

El problema de la falta de viviendas asequibles ha afectado a la Ciudad durante demasiado tiempo. La Ciudad de Nueva York se está volviendo inhabitable debido al aumento en el costo de vida. Quisiera en primer lugar utilizar mejor los edificios y espacios existentes antes de construir nuevos edificios y desarrollar nuevas zonas. Una forma de hacerlo es legalizando el uso y alquiler de los sótanos. Actualmente, la Ciudad no permite que los propietarios de viviendas utilicen sus sótanos como espacios habitables. Los costos de renovación son pequeños en comparación con los beneficios que recibirán los propietarios, los inquilinos potenciales y la Ciudad misma. Esta simple pero eficaz idea hará que la vida en la Ciudad de Nueva York sea más asequible.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy el mejor candidato para Alcalde de Nueva York porque no soy un político. Soy un neoyorquino que observa cómo la Ciudad va en dirección equivocada. Como arquitecto y hombre de negocios he tenido experiencia lidiando con asuntos de la ciudad y eso me ha dado los conocimientos y las habilidades para liderarla. No me quedará de brazos cruzados mientras otros neoyorquinos luchan por sobrevivir en esta Ciudad. Quiero luchar por los ciudadanos comunes porque yo soy un ciudadano común. Esta es la razón por la cual soy el mejor candidato para Alcalde de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

heginleemayor.com | [f](#) hegin.lee.9 | [t](#) HeGinLeeMayor | [You Tube](#) channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bsee

John C. Liu

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Contralor, Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Actuario/Asesor gerencial de PricewaterhouseCoopers, LLP
Historial educativo: John es un producto encomiable del sistema de educación pública desde kindergarten hasta la universidad, incluyendo la Escuela Secundaria Hunter y Escuela Secundaria de Ciencias del Bronx; luego obtuvo su Licenciatura en Física Matemática en la Binghamton University, que forma parte del sistema SUNY.
Afiliaciones institucionales: John es miembro honorario de centenares de organizaciones cívicas, profesionales y de defensa, y ha recibido reconocimientos de muchas de ellas.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal de la Ciudad de Nueva York (2002–2009); Miembro de Junta Comunitaria.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto clave es la recuperación económica con crecimiento sostenido. Estos últimos

🌐 www.JohnLiu2013.com | 📘 LIU.NYC | 📧 JohnLiu2013 | 📺 YouTube JohnLiu2013

Christine C. Quinn

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidenta del Concejo de la Ciudad de Nueva York.
Historial profesional: Presidenta del Concejo de la Ciudad de Nueva York, 2006-presente; Concejal 1999-Presente; Directora Ejecutiva, Proyecto contra Violencia hacia los Homosexuales y Lesbianas en la Ciudad de Nueva York; Jefa de gabinete, Tom Duane; Organizadora de inquilino
Historial educativo: Licenciatura en Artes, de Trinity College
Afiliaciones institucionales: NARAL Pro-Choice NY; GLID; Club Demócrata Reformista de Chelsea; Demócratas Stonewall
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ver arriba

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Como Alcalde, mi prioridad será mantener la ciudad como un lugar para la clase media y los que luchan por formar parte de ella. Esto comienza con la creación de miles de nuevos empleos industriales, tecnológicos y ecológicos en los cinco condados. Significa que cada vecindario debe tener **escuelas públicas de calidad** cuya meta sea preparar a los

🌐 www.QuinnforNewYork.com | 📘 Quinn4NY | 📧 Quinn4NY

años han traído quizás la peor recesión desde la Gran Depresión. Debemos crear empleos y ampliar la base económica a todos los vecindarios de esta ciudad. Para hacerlo, vamos a eliminar las regalías de las grandes corporaciones, ayudar al crecimiento de las pequeñas empresas y el espíritu empresarial y costear programas de desarrollo y entrenamiento para los jóvenes. Hay que modificar las tasas de impuesto sobre la renta personal para que sean más justas, así los que ganan más de \$500,000 al año pagarán un poco más, mientras que los que están por debajo de ese ingreso obtendrán una *reducción* en su impuestos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La educación es la mejor inversión a largo plazo que la Ciudad puede hacer. Hay que renovar el ambiente escolar en lugar de dirigir las escuelas como filiales corporativas del Departamento de Educación. Para reducir la delincuencia, volvamos al funcionamiento policial que existía en la época antes de Bloomberg, eliminemos la política de “parar y registrar” (Stop & Frisk), y pongamos en marcha las medidas de vigilancia comunitaria.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Siendo un inmigrante que creció en la Ciudad de Nueva York, nunca soñé que podría ser candidato para este puesto. A diferencia de mis rivales, mi formación no fue en política ni gobierno, de modo que tengo una perspectiva fresca sobre lo que el gobierno debe y no debe hacer. Como esposo y padre, tengo un interés personal en nuestro futuro colectivo y haré todo lo posible para contribuir a la ciudad que me dio a mí y a mi familia la oportunidad de alcanzar el sueño americano.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Funcionario Público
Historial profesional: 12 años – Miembro del Congreso de Estados Unidos, representando a Brooklyn y Queens; 7 años – Concejal de la Ciudad de Nueva York, representando a Brooklyn; 6 años – Asistente del entonces congresista Charles Schumer
Historial educativo: Universidad del Estado de Nueva York (SUNY), Plattsburgh, Licenciatura en Ciencias Políticas
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Distrito n.º 9 de Nueva York; Miembro del Concejo Municipal, Distrito n.º 48

estudiantes para la educación superior y el empleo, y no solo para aprobar exámenes. Y significa **incrementar las viviendas asequibles** mediante el programa de construcción de viviendas para la clase media más ambicioso en la historia de la ciudad. Puede **descargar mi Aplicación para ideas (Ideas App)** a su teléfono celular (smartphone) para ver todas mis ideas y mi visión general para la ciudad.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

La seguridad pública: Me aseguraré de que la Ciudad de Nueva York siga siendo la ciudad grande más segura de Estados Unidos al tiempo que se mejoran las relaciones entre la policía y las comunidades. No podemos retroceder en la lucha contra la delincuencia.

3. ¿Qué lo distingue como la mejor candidata para este cargo?

Los neoyorquinos necesitan un Alcalde que no solo habla de ayudar a la clase media, sino que tiene un historial de resultados. Eso es lo que he hecho como Presidenta del Concejo: aprobar a tiempo siete presupuestos que protegían a los maestros y mantenían abiertas las estaciones de bomberos y las bibliotecas, ampliar los pre-K con 10,000 nuevas plazas, ayudar a las pequeñas empresas a crear empleos, proteger el derecho de la mujer al aborto mediante la legislación que le permite mayor acceso a clínicas, apoyar a los inquilinos y aprobar legislación por un salario digno para que los trabajadores neoyorquinos tengan más dinero en sus bolsillos. Y eso es lo que haré como Alcalde. La clase media construyó nuestra ciudad y yo trabajaré duro por ella todos los días.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales

Algunas Notas Sobre Esta Guía Para Votantes

Esta Guía enumera todos los candidatos que aparecían incluidos en las papeletas para las elecciones primarias al cierre de la impresión, incluso aquellos que no presentaron su reseña con tiempo suficiente para que se incluyera en esta Guía. Como los candidatos pueden ser retirados de las papeletas por motivos legales hasta justo antes de que se celebren las elecciones, es posible que algunos candidatos que se incluyen en esta Guía no aparezcan en la papeleta; si se retiran los candidatos y solo queda uno en la papeleta no se celebrarán elecciones primarias para el cargo por parte de ese partido. Consulte la Guía para Votantes en línea de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales en el sitio web www.nycffb.info/voterguide para obtener información actualizada sobre las elecciones primarias, o use el localizador en línea de locales de votación en www.vote.nyc.ny.us para ver una papeleta de muestra.

Las reseñas y las fotos que figuran en esta Guía fueron enviadas a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales por los candidatos. Los candidatos firmaron declaraciones juradas en las que afirman que la información que aparece en sus reseñas es fidedigna a su mejor saber y entender. La información proporcionada por los candidatos se traduce e imprime tal como fue suministrada a la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, excepto en el caso de graves errores y errores tipográficos evidentes que pueden ser corregidos por la Junta de Financiamiento Electoral antes de su publicación. Las opiniones expresadas en las declaraciones de los candidatos no representan las de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York.

Erick Salgado

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Un candidato de tiempo completo que continúa trabajando como Pastor en la Iglesia Jóvenes Cristianos de Bensonhurst.
Historial profesional: Erick fundó una librería y la hizo progresar hasta transformarla en una cadena presente en 4 condados de la ciudad. También fundó una cadena de radio y fue el Presidente de la Radio Cántico Nuevo, Inc. hasta el pasado diciembre. Erick ha dedicado miles de horas durante los últimos 24 años a trabajar con la gente de las diversas comunidades de la Ciudad de Nueva York.
Historial educativo: Erick tiene un Doctorado en Estudios de Teología de la Universidad UTI.
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: N/A

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Voy a reestablecer los rangos del Departamento de Policía de Nueva York tal como eran durante la administración del Alcalde Giuliani, eliminar las cuotas e implementar más entrenamientos de sensibilidad para todos los oficiales. Voy a continuar con las iniciativas del Departamento para combatir el terrorismo.

🌐 salgadonyc.com | 📘 ErickSalgadoNYC | 📧 ErickSalgadoNYC

Bill Thompson

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Hasta postularme como candidato a Alcalde, ayudé en la gestión de una de las empresas de dueños minoritarios líder en inversiones municipales. Hemos ayudado a ciudades alrededor de Estados Unidos a financiar proyectos públicos, como la construcción de escuelas, puentes y parques.
Historial profesional: Antes de postularme como candidato a Alcalde en 2009, fui Contralor de la Ciudad de Nueva York durante ocho años, puesto en el cual logré robustecer los fondos de las pensiones de la ciudad, estimular el desarrollo de negocios y mantener honesta a la Alcaldía mediante el descubrimiento de despilfarros y abusos.
Historial educativo: Soy un orgulloso hijo de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, y un graduado de la secundaria Midwood en Brooklyn. Asistí a Tufts University.
Afiliaciones institucionales: He sido Presidente del Grupo de Expertos del Gobernador Cuomo para los Negocios de Dueños Minoritarios y Mujeres. También he sido Presidente de la Asociación de Battery Park City.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fui Contralor de la Ciudad de 2002 a 2010. Antes de eso, fui Presidente del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York, puesto en el cual fui el primero en realmente poner al descubierto las finanzas del Departamento de Educación, trayendo transparencia a nuestro sistema escolar.

🌐 www.BillThompsonforMayor.com | 📘 billthompsonformayor | 📧 BillThompsonNYC | 📺 billthompson2013

Anthony D. Weiner

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Funcionario Público
Historial profesional: 12 años – Miembro del Congreso de Estados Unidos, representando a Brooklyn y Queens; 7 años – Concejal de la Ciudad de Nueva York, representando a Brooklyn; 6 años – Asistente del entonces congresista Charles Schumer
Historial educativo: Universidad del Estado de Nueva York (SUNY), Plattsburgh, Licenciatura en Ciencias Políticas
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Distrito n.º 9 de Nueva York; Miembro del Concejo Municipal, Distrito n.º 48

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Yo seré un **luchador por la clase media y por todos aquellos que tratan de llegar** a serlo. Yo crecí en una familia de clase media de Brooklyn, y asistí a escuelas públicas toda mi vida. Mi mamá fue maestra de escuela pública durante 31 años. Yo sé la importancia que tiene la educación y lo que significa para nuestro futuro. Voy a asegurarme de que nuestros maestros

🌐 www.anthonyweiner.com | 📘 AnthonyDWeiner | 📧 anthonyweiner

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

1. Los neoyorquinos necesitan trabajos que paguen salarios suficientes para su sustento. Voy a eliminar los obstáculos burocráticos que impiden progresar a las pequeñas empresas, las regulaciones obsoletas, voy a poner en Internet gran parte del proceso de obtener permisos y licencias comerciales, proporcionar incentivos de impuestos que alienten la creación de nuevos puestos de trabajo, dar prioridad a las empresas de Nueva York en el proceso de Solicitud de Propuestas del municipio y usar estímulos de impuestos para alentar a nuevos negocios a establecerse en la Ciudad de Nueva York.
2. El Departamento de Educación debe cubrir las necesidades de los estudiantes de inmediato. Voy a aumentar la participación de los padres, incluyendo una calificación para padres en las evaluaciones de los maestros. También voy a hacer una auditoría de los programas de todo el sistema para determinar cuáles dan resultado y voy a diseminar esa información entre los maestros y directores de las escuelas. Y voy a trabajar para reestablecer las mesas directivas escolares elegidas por la comunidad en toda la Ciudad de Nueva York.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Yo soy el único candidato que va a representar a todas las comunidades étnicas y religiosas de la Ciudad de Nueva York y no voy a dictar cómo deben vivir sus vidas. También soy el único candidato que valora encarecidamente los valores familiares tradicionales y que va a luchar por la mejor educación posible para nuestros jóvenes, incluso si esto significa enfrentarme al sindicato de maestros.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Hasta postularme como candidato a Alcalde, ayudé en la gestión de una de las empresas de dueños minoritarios líder en inversiones municipales. Hemos ayudado a ciudades alrededor de Estados Unidos a financiar proyectos públicos, como la construcción de escuelas, puentes y parques.
Historial profesional: Antes de postularme como candidato a Alcalde en 2009, fui Contralor de la Ciudad de Nueva York durante ocho años, puesto en el cual logré robustecer los fondos de las pensiones de la ciudad, estimular el desarrollo de negocios y mantener honesta a la Alcaldía mediante el descubrimiento de despilfarros y abusos.
Historial educativo: Soy un orgulloso hijo de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, y un graduado de la secundaria Midwood en Brooklyn. Asistí a Tufts University.
Afiliaciones institucionales: He sido Presidente del Grupo de Expertos del Gobernador Cuomo para los Negocios de Dueños Minoritarios y Mujeres. También he sido Presidente de la Asociación de Battery Park City.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fui Contralor de la Ciudad de 2002 a 2010. Antes de eso, fui Presidente del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York, puesto en el cual fui el primero en realmente poner al descubierto las finanzas del Departamento de Educación, trayendo transparencia a nuestro sistema escolar.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Creo que el progreso de nuestra ciudad comienza con la formación de excelentes escuelas en cada comunidad —escuelas donde los maestros son respetados y tienen el apoyo y las herramientas que necesitan para llevar a los niños al éxito—. Sé que si nos esmeramos, la Ciudad de Nueva York tendrá las mejores escuelas del mundo. Juntos, convertiremos a Nueva York en la ciudad educativa que debe ser, y que será.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Las familias trabajadoras no logran lidiar con el costo de vida en la Ciudad de Nueva York, y eso es inaceptable. Voy a establecer un plan para conectar las escuelas a los empleos y crear empleos de buen sueldo a largo plazo. Aumentaré la cantidad de viviendas asequibles para que los neoyorquinos de la clase trabajadora tengan dónde vivir. Con calles más seguras, mejores escuelas y empleos de mejor sueldo, los neoyorquinos tendrán más oportunidades que nunca para alcanzar el éxito.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi vida al servicio público en papeles que me han preparado precisamente para los retos que enfrentamos ahora. Necesitamos un sólido director financiero con el temperamento ideal para obtener logros. La Alcaldía necesita a alguien que quiera fomentar lazos fuertes con las comunidades y los padres de familia. Yo seré el líder que traerá esas ideas al gobierno de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Funcionario Público
Historial profesional: 12 años – Miembro del Congreso de Estados Unidos, representando a Brooklyn y Queens; 7 años – Concejal de la Ciudad de Nueva York, representando a Brooklyn; 6 años – Asistente del entonces congresista Charles Schumer
Historial educativo: Universidad del Estado de Nueva York (SUNY), Plattsburgh, Licenciatura en Ciencias Políticas
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Miembro de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, Distrito n.º 9 de Nueva York; Miembro del Concejo Municipal, Distrito n.º 48

estén bien capacitados y bien pagados, y de que tengan las **herramientas necesarias para exigir mejor disciplina**, involucrar a los padres de manera significativa y concentrarnos en la educación temprana.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Yo publiqué un libro con **64 ideas para apoyar a las pequeñas empresas, bajar los impuestos, proteger nuestros vecindarios y mejorar el sistema de salud**. Voy a reducir en un **10% los impuestos de toda persona que gane \$150,000 al año o menos**, y voy a pagar esto incrementando los impuestos de los más ricos de manera muy razonable en un 1% . Voy a minimizar las dificultades de las pequeñas empresas reduciendo las multas y tarifas. La Ciudad de Nueva York será el laboratorio para el **primer sistema de salud con patrocinador único** que bajará los costos y proveerá **servicios de salud** de calidad al **alcance de todos**. Mi plan 60-20-20 va a garantizar que **al menos el 20% de todas las nuevas viviendas construidas sean para la clase media** y que otro 20% sea para aquellas familias que están enfrentando dificultades. Continuaremos combatiendo el crimen usando tecnología GPS de posicionamiento global para perseguir a los depredadores sexuales, y pruebas de ADN para perseguir a otros criminales. Voy a defender nuestras posturas en Albany y Washington para **asegurarme de que la Ciudad de Nueva York reciba lo que le corresponde justamente**.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Tengo un historial probado de más de dos décadas de liderazgo que va a traducirse en resultados para todos los neoyorquinos. En Washington, luché por más fondos para mantener nuestras comunidades seguras, para proteger los cupones de alimentos y para obtener mejores servicios de salud para todos. Está **comprobado que yo lucho por los neoyorquinos** y tengo planes específicos para mantener a nuestra ciudad siendo la capital de la clase media.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

John Catsimatidis

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial profesional: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial educativo: Escuelas públicas y parroquiales de la Ciudad de Nueva York, incluyendo Brooklyn Tech; Estudió en New York University.

Afiliaciones institucionales: Miembro de la Junta Directiva de la Liga Atlética de la Policía durante casi 30 años, Junta del Hospital Columbia Presbyterian, Fundación de Becas Hellenic Times, Comedores públicos St. Francis y ex Vicepresidente del Consejo de la Arquidiócesis de la Iglesia Ortodoxa Griega. También soy Miembro de la Junta de Jubilación del Sindicato Local 338 RWDSU/UFCW.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Empresario con sentido común que ha construido de la nada una exitosa organización de ventas al por menor. El único candidato que cuenta con la experiencia necesaria para dirigir una organización tan grande y compleja como lo es la Ciudad de Nueva York.

www.cats2013.com | [JohnCats2013](https://www.facebook.com/JohnCats2013) | [JCats2013](https://www.tumblr.com/jcats2013)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La Seguridad Pública: Continuar las políticas que han mantenido a la Ciudad de Nueva York segura de la delincuencia y el terrorismo. Me aseguraré de que los neoyorquinos puedan sentirse tranquilos en sus vecindarios. Necesitamos una ciudad segura para que el mundo siga confiando en nosotros e invirtiendo en la Ciudad de Nueva York.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Empleos y la economía: Soy el único candidato en estas elecciones con un historial probado de creación de empleos aquí en la Ciudad de Nueva York, y seguiré creando empleos como Alcalde; Educación: Reducir la tasa de 40% de deserción escolar, aumentando los programas de formación vocacional y proporcionando a cada estudiante las herramientas necesarias para el éxito.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy un exitoso hombre de negocios independiente con un historial probado de creación de empleos aquí en la Ciudad de Nueva York. He sido Director Ejecutivo por más de 40 años y soy el único candidato cualificado para dirigir una organización de \$70 mil millones, como lo es nuestra ciudad. Crecí en la calle 135 de Harlem y nunca he olvidado de dónde provengo. He recaudado millones de dólares para la educación y aspiro a la alcaldía porque creo que cada neoyorquino merece tener las oportunidades que yo tuve.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

George McDonald

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Como Fundador y Presidente de la Fundación Doe, una de las organizaciones sin fines de lucro más prestigiosas del país, George McDonald ha demostrado que se puede transformar la vida de la gente proporcionándoles oportunidades de trabajo. Junto con su esposa Harriet y energizado por la convicción de que "el trabajo funciona", la Fundación Doe ha ayudado a más de 18,000 personas, desde veteranos de guerra que regresan hasta ex presidiarios, a reconstruir sus vidas.

Historial profesional: Ejecutivo de la industria de la vestimenta para McGregor Sportswear.

Historial educativo: A lo largo de su carrera, McDonald ha recibido numerosos reconocimientos, incluyendo el Premio del Instituto Manhattan William E. Simon Lifetime Achievement Award in Social Entrepreneurship y un Diploma Honorífico de Hobart and William Smith Colleges.

Afiliaciones institucionales: ABO

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: En 2005, George fue el Director de NYS Independent Committee on Reentry & Employment. Actualmente es parte del Comité Ejecutivo de Work for Success del Gobernador Cuomo.

McDonald2103.com | [McDonald2013](https://www.facebook.com/McDonald2013) | [Mcdonald4nyc](https://www.tumblr.com/mcdonald4nyc) | [YouTube mcdonald4ny](https://www.youtube.com/mcdonald4ny)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

¡Empleos, empleos, empleos! Cada uno de los habitantes de la Ciudad de Nueva York que quiera trabajar debe tener un empleo, lo que va a tener un enorme impacto en todos los aspectos de la vida en la ciudad. Mientras buscamos continuar con la tarea de hacer más segura nuestra ciudad, que haya trabajo para todos es la última frontera que queda por conquistar para mejorar la seguridad pública. Mientras buscamos cómo cubrir los costos de nuevas prioridades de gastos públicos, más trabajos es la mejor manera de generar ingresos para la ciudad sin subir los impuestos. Finalmente, al aumentar la cantidad de empleos y las oportunidades, podemos equilibrar nuestro presupuesto al reducir los costos de los programas de asistencia pública.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La tarea más importante del Alcalde es mantener la ciudad segura. Para hacerlo, debemos no solamente mantener, sino mejorar la implementación del programa Parar, Interrogar y Registrar (Stop, Question and Frisk).

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Hace 25 años, yo fui a la estación Grand Central durante 700 noches seguidas para ayudar a dar comida a los desamparados. A pesar de que ellos apreciaban los sándwiches, me decían que lo que realmente necesitaban era "un cuarto donde vivir y un trabajo para poder pagarlo". Yo los escuché, y desde entonces he trabajado arduamente día tras día para darles a ellos la oportunidad de cambiar sus vidas por medio de un trabajo. Como Alcalde, voy a hacer lo mismo por todos los habitantes de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Joseph J. Lhota

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Candidato a tiempo completo
Historial profesional: Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA); Vicealcalde y Director de Presupuestos, administración de Giuliani; Vicepresidente Ejecutivo, Madison Square Garden & Cablevision; Banquero inversionista

Historial educativo: Licenciatura en Ciencias en 1976 de Georgetown University; Maestría en Administración de Empresas (MBA) en 1980 de la Facultad de Negocios de Harvard.

Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo Asesor, CUNY

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Presupuestos y Vicealcalde de Operaciones, administración de Giuliani; Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La creación de empleos y una economía sana y diversificada es la clave para el éxito de nuestra ciudad. El gobierno no puede crear empleos, pero es su responsabilidad crear un

www.joelhotaformayor.com

ambiente para fomentar su crecimiento. Nuestro gobierno debe operar de manera más eficiente, al tiempo que reduce los impuestos y las normas y multas onerosas que ahogan a las empresas pequeñas. Debemos centrarnos en el fomento de las industrias nacientes para crear empleos de calidad y bien remunerados en los cinco condados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La reforma del gobierno debe ser la máxima prioridad. Necesitamos reformar el código de conducta ética para deshacernos de los políticos corruptos y reformar el sistema educativo para mejorar nuestras escuelas. La seguridad pública es un elemento crítico de nuestra calidad de vida. Debemos garantizar que el Departamento de Policía de Nueva York tenga las herramientas y los recursos necesarios para mantenernos seguros de los terroristas y delincuentes violentos.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El próximo Alcalde necesita tener experiencia y visión para dirigir la Ciudad de Nueva York desde el primer día. Nuestra ciudad es una empresa de \$70 mil millones con más de 300,000 empleados. Soy el único candidato con amplia experiencia dirigiendo organizaciones complejas tanto en el sector privado como en el público. Tuve la suerte de servir a esta ciudad durante algunas de las mejores épocas de crecimiento y transformación, pero también durante algunos de nuestros desafíos más grandes, como lo fueron el 11 de septiembre y el huracán Sandy. Creo que nuestros mejores tiempos están por venir y como Alcalde, usaré mi sentido común, mi visión y mi experiencia para liderar el avance de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Adolfo Carrión, Jr.

Alcalde (I)



Afiliación política: No tiene afiliación
Ocupación: Fundador/Director ejecutivo de MetroFutures, LLC.
Historial profesional: Dueño de una pequeña empresa, Maestro de escuela pública en la Ciudad de Nueva York, Urbanista de la ciudad, Director de Junta Comunitaria

Historial educativo: Licenciatura de Kings College; Maestría en Urbanismo de Hunter College, CUNY

Afiliaciones institucionales: Centro de Salud Morris Heights, Ejecutivos del condado de América, Hudson River Sloop Clearwater Org, Bronx DiVA Talk- Conciencia sobre la Violencia Doméstica

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Asuntos Urbanos de la Casa Blanca, Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU., dos períodos como Presidente del Condado del Bronx, Concejal de la Ciudad de Nueva York, ex Presidente de NALEO (Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos)

www.carrion2013.com | [AdolfoCarrionNYC](https://www.facebook.com/AdolfoCarrionNYC) | [AdolfoCarrion](https://www.tumblr.com/AdolfoCarrion) | [YouTube AdolfoCarrion](https://www.youtube.com/AdolfoCarrion) | www.linkedin.com/pub/adolfo-carrion/36/113/395

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Una prioridad es reformar la educación a fin de garantizar que nuestros jóvenes estén preparados para participar en la economía. La educación se ha enfocado más en las necesidades y los caprichos de algunos adultos que en lo que desean los padres y estudiantes quienes, desde hace tiempo, están bajo un sistema fracasado y de poco rendimiento.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La Ciudad de Nueva York debe permanecer asequible para la clase media y aquellos que llegan buscando una vida mejor. También debe ser una ciudad abierta para las empresas, que actúe como una incubadora de industrias y empleos para el futuro. Esto NO se logra aumentando los impuestos y tratando a nuestra gente y empresas como si fueran cajeros automáticos. Nuestra ciudad debe ser una ciudad segura y un lugar donde la innovación crea oportunidades.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Ofrezco mi experiencia, mi sentido común y mi liderazgo independiente que los residentes de Nueva York quieren y merecen en la Alcaldía. Los neoyorquinos están cansados de los intereses especiales y la dirigencia de la clase política. Nuestra ciudad pide resultados reales y una visión audaz para crear una Nueva York que funcione mejor para todos. La obligación del alcalde es tomar decisiones que mejoren la vida de los neoyorquinos. Las decisiones nunca son fáciles, pero mi historial muestra que darle prioridad a las personas trae buenos resultados.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Vea los candidatos en línea

Muchos candidatos ofrecen información de **medios de comunicación social** en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen a la derecha para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

www.facebook.com/

www.twitter.com/

www.youtube.com/

www.linkedin.com/

Elecciones Primarias | Martes, 10 de septiembre

Centros abiertos de **6 am a 9 pm**

Segunda Vuelta de las Primarias (si fuera necesario) | Martes, 1 de octubre

¿No está seguro de adónde ir a votar?

Busque su centro de votación y mire una muestra de su papeleta en nyc.pollsitelocator.com, o llame al **866-VOTE-NYC**



Defensor Público

En su capacidad de intermediario, el defensor público supervisa la gestión de los programas de información pública y quejas sobre servicios de los organismos municipales, e investiga y trata de resolver las quejas sobre numerosos servicios públicos. En ausencia del alcalde, el defensor público se desempeña en dicha capacidad; si se produce una vacante, el defensor público ejerce como alcalde hasta que se convoque una elección especial. Además, el defensor público está a cargo de presidir las reuniones del Concejo Municipal y puede promover leyes locales. El defensor público gana un salario anual de \$165,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Catherine Guerriero
Letitia James
Reshma Saujani
Daniel Squadron
Sidique Wai

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Defensor Público

Catherine Guerriero

Defensor Público (D)



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Nuestra ciudad enfrenta desafíos clave. El desempleo es insostenible. La gente está perdiendo sus hogares. La solidez de nuestras escuelas está en riesgo. Las empresas están abrumadas por el papeleo burocrático. Estamos perdiendo confianza en nuestros líderes. Soy candidata para darles voz a todos en cada uno de nuestros condados, desde la amenazada clase media a los neoyorquinos más vulnerables: los pobres, los recién llegados. Las voces de todos los neoyorquinos importan y yo me aseguraré de que sean oídos de modo que todos obtengan los servicios de la ciudad que se merecen.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Debemos abordar la educación como parte de la vida entera del niño; debemos concentrarnos en el tema de la vivienda tanto para nuestra clase media como para quienes son más vulnerables, y debemos proteger tanto a miembros de sindicatos como a los propietarios de pequeñas empresas. Un nuevo liderazgo es necesario ahora.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Como madre, profesora universitaria, propietaria de una pequeña empresa y atleta, conozco y adoro a Nueva York, y lucharé para que nuestra ciudad siga siendo importante. Como Defensora Pública, trabajaré para mantener a Nueva York como una ciudad segura y asequible donde todos los neoyorquinos de cada uno de nuestros cinco condados sean tratados con dignidad y respeto, donde todas las personas tengan una voz pareja en el futuro de nuestra gran ciudad y donde todos los niños tengan acceso a recursos y educación de calidad necesarios para tener éxito en la vida.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

cathyguerriero.com | [f CathyGuerrieroNYC](https://www.facebook.com/CathyGuerrieroNYC) | [i CathyGuerriero](https://www.instagram.com/CathyGuerriero)

Letitia James

Defensor Público (D)



1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Mi máxima prioridad será luchar por una gran educación para todos nuestros niños. Por medio de la Oficina del Defensor Público, exigiré que la Ciudad esté concentrada en mejorar la calidad de la educación e involucraré a la comunidad y las familias para asegurar que nuestros estudiantes estén preparados para la universidad y el mundo real, no solo que aprendan para el examen.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Lucharé por buenos empleos que tengan salarios justos y beneficios para los trabajadores, vivienda asequible, protecciones para los consumidores, acceso a asistencia médica y seguridad pública.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

He abogado por causas progresistas durante toda mi carrera. Como Defensora Pública, continuaré presionando por justicia social y económica para todos los neoyorquinos mediante la lucha por buenas escuelas, empleos bien pagados, vivienda asequible y los intereses de las clases media y trabajadora de la ciudad.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

letitijames2013.com

Reshma Saujani

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Fundadora, Girls Who Code

Historial profesional: Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York, Abogada

Historial educativo: Doctorado en Derecho, Escuela de Derecho de Yale; Maestría en la Escuela de Gobierno Kennedy de Harvard; Licenciatura en Artes, Universidad de Illinois

Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo, Academia de Ingeniería de Software del Bronx

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La educación es el tema en el que más me concentraría porque es el camino para encontrar empleo y seguridad económica. Debemos proporcionar a nuestros maestros y escuelas los recursos necesarios para que nuestros niños estén preparados para los empleos de hoy y del futuro. Fundé una organización nacional sin fines de lucro, Girls Who Code, que

www.reshmafornewyork.com | [f reshma2013](https://www.facebook.com/reshma2013) | [i Reshma4NewYork](https://www.instagram.com/Reshma4NewYork)

Daniel Squadron

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Senador del Estado

Historial profesional: Véase más abajo

Historial educativo: Yale University

Afiliaciones institucionales: N/A

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Antes de mi elección en 2008, fui principal asistente del Senador de Estados Unidos Chuck Schumer y fui coautor de su libro. También trabajé para asegurar \$3 mil millones para nuestro sistema de transporte público y pasar dinero de la burocracia a nuestras escuelas públicas.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Lucharé para hacer que nuestra ciudad sea más tolerable y asequible para que más personas puedan establecerse aquí, especialmente los más vulnerables.

squadronfornewyork.com | [f Squadron4NY](https://www.facebook.com/Squadron4NY) | [i Squadron4NY](https://www.instagram.com/Squadron4NY)

Sidique Wai

Defensor Público (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Asesor/Analista del Personal Administrativo para el Comisario General de Policía de la Ciudad de Nueva York.

Historial profesional: Jefe de División de Servicios de Apoyo a Residentes, Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA); Enlace con la Comunidad para Andrew Stein, Presidente del Concejo de la Ciudad de Nueva York; Enlace con la Comunidad, Howard Golden, Presidente del Condado de Brooklyn.

Historial educativo: Licenciatura, Ciencias Políticas, Fordham University; Candidato a Maestría en Administración Pública, Escuela de Servicio Público Robert Wagner (NYU).

Afiliaciones institucionales: Presidente/Vocero Nacional, United African Congress; 2.º Vicepresidente, Equipo de Trabajo de African Union Diaspora.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Fundador de Wai Associates, una firma de relaciones públicas en defensa de la asistencia médica.

www.wai4nyc.com | [f wai4nyc](https://www.facebook.com/wai4nyc) | [i wai4nyc](https://www.instagram.com/wai4nyc) | [You Tube wai4nyc](https://www.youtube.com/channel/UCw4i4nyc)

proporciona a las niñas de comunidades con servicios insuficientes oportunidades de aprender destrezas de alta tecnología, y he visto cómo esas destrezas pueden proporcionar a familias enteras acceso al sueño americano.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Crearé la primera Defensoría de Ancianos de Nueva York para abogar por nuestra población anciana; proporcionaré servicios jurídicos gratuitos para vivienda para proteger a los arrendatarios y ayudar a las familias a evitar la ejecución hipotecaria; designaré un Defensor de Mujeres para luchar por la misma remuneración por el mismo empleo y combatir la trata de blancas; y designaré un Defensor del Empleo y la Economía para crear y proteger empleos mediante la expansión de nuestras pequeñas empresas, sectores de manufactura y tecnología. Cada vez y donde sea que Albany y la Alcaldía de la ciudad fallen, daré un paso adelante y exigiré la responsabilidad que nos merecemos.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Traigo una perspectiva nueva y externa sobre cómo hacer que el gobierno funcione mejor para la gente, seré la voz de todos los neoyorquinos y haré rendir cuentas a políticos y al gobierno. Como hija de inmigrantes que me enseñaron a luchar por cada posibilidad hasta alcanzarla, sé cómo lograr cambios reales para nuestros niños, nuestros ancianos y nuestras comunidades. Tengo un historial de resultados reales y un plan de acción verdadero. Siempre lucharé para crear oportunidades reales para todos los neoyorquinos y no pararé hasta que la tarea esté completa.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como padre reciente, quiero que todos los niños tengan la oportunidad de tener un mejor futuro. He luchado por más financiación y responsabilidad en las escuelas públicas, y me aseguraré de que los padres sean escuchados, la ciudad proteja a los niños en familias sustitutas y ningún niño se acueste con hambre. Redacté legislación que prohibía las armas de asalto de tipo militar como la que se usó en Newtown. Tengo un perfecto 100% en mi historial de control de armas de fuego, haciéndole frente a la NRA. Lucharé por sacar las armas de fuego ilegales de nuestras calles y mantener a los neoyorquinos seguros. Cuando el huracán Sandy nos azotó, instalé sitios para asistencia y entregué alimentos a ancianos que habían quedado desamparados y otros necesitados. Luché por reducciones fiscales para los propietarios de viviendas que lo perdieron todo. Como Defensor Público, me aseguraré de que estemos seguros y preparados para el próximo desastre.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Tengo un historial probado de lograr resultados para los neoyorquinos comunes: luchando contra la corrupción, redactando nuevas leyes históricas sobre armas de fuego y defendiendo la vivienda asequible, los parques y el transporte público. Haré que el cargo de Defensor Público sea una fuerza más eficaz para los niños, los ancianos y las familias normales que necesitan tener una voz. Tengo el respaldo de Chuck Schumer, dos ex defensores públicos y líderes de toda la ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Debemos hacer un trabajo mucho mejor en cuanto a fomentar comunicaciones más abiertas y sinceras entre el Departamento de Policía de Nueva York y los ciudadanos que protegen. Como funcionario del cuerpo de policía, y un civil de rango en el Departamento, es mi tarea crear puentes entre las comunidades de los 5 condados y el Departamento de Policía de Nueva York. Seguiré cumpliendo este papel como Defensor Público. Podemos estar comprometidos con reducir el crimen y al mismo tiempo asegurar que las personas y las familias de toda nuestra ciudad disfruten de libertades y derechos civiles justos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Crear viviendas asequibles: Construir viviendas nuevas asequibles específicamente para que agentes de policía, maestros y otros empleados de la ciudad que trabajan por la prosperidad pública puedan permitirse vivir en los vecindarios donde trabajan. Esto fomentará mejores relaciones en el trabajo entre ellos y los ciudadanos a los que sirven.

Mejorar nuestra economía: Cultivar el desarrollo económico para empresas locales, y crear empleos mediante la creación de nueva infraestructura y transporte por medio del fomento de la tecnología verde. Instituir opciones públicas de asistencia médica a nivel de la ciudad para reducir la carga sobre las empresas y los ciudadanos que no tienen seguro de salud.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

La amplitud de mi experiencia en las áreas de seguridad pública, fortalecimiento de la comunidad, asistencia médica, vivienda y derechos civiles, y mi compromiso con el fomento de una percepción más íntima de comunidad entre personas de todas las razas y clases, así como nuevos inmigrantes integrándose en nuestra ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Contralor

El contralor es el director financiero de la ciudad. Las obligaciones del contralor incluyen: mantener informados al alcalde y al Concejo Municipal sobre el estado financiero de la ciudad; hacer recomendaciones sobre las operaciones, políticas fiscales y transacciones financieras municipales; auditar los organismos municipales e investigar todos los asuntos relacionados con las finanzas municipales; inscribir y auditar contratos; emitir y vender bonos municipales; administrar los fondos de amortización, fideicomisos y fondos de pensiones municipales; y conducir una evaluación para eliminar los derroches y el fraude en las transacciones realizadas por la ciudad. El contralor gana un salario anual de \$185,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Eliot Spitzer
Scott M. Stringer

» **Primaria Republicana (R)**
Richard Bozulich*
John Burnett

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycffb.info/voterguide.

Scott M. Stringer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 - presente
Historial profesional: Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67
Historial educativo: Licenciatura en Artes, John Jay College of Criminal Justice
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 hasta el presente; Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67, 1992 a 2005

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Trabajaré incansablemente para asegurar la salud fiscal de la ciudad y salvaguardar cada dólar de los impuestos. Examinaré enérgicamente los gastos de la ciudad, erradicando el despilfarro y la ineficiencia. Trabajaré para que crezcan nuestros fondos de pensiones mediante inversiones responsables y reforzaré la supervisión de los contratos de la ciudad para evitar el fraude y el abuso.

www.Stringer2013.com | [f](#) Stringer2013 | [t](#) Stringer2013

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Traeré nuevos estándares de transparencia y responsabilidad al gobierno, tal como lo he hecho durante toda mi carrera de servicio público. Desde la supervisión fundamental del presupuesto de la ciudad hasta la auditoría del desempeño de las agencias, me aseguraré de que el gobierno esté trabajando en beneficio de los contribuyentes. Trabajaré para diversificar nuestra economía y crear empleos para las familias trabajadoras y de la clase media en los cinco condados encontrando nuevas maneras de apoyar oportunidades de crecimiento.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

A lo largo de mis 20 años de servicio público, he sido un demócrata progresista y reformador que ha logrado resultados reales. Como Presidente del Condado, revelé gastos de la ciudad fuera de control en asesores externos que les costaron millones a los neoyorquinos. Descubrí graves errores por parte del Departamento de Educación en la predicción de la matriculación de estudiantes, estimulando la construcción de nuevas escuelas que eran muy necesarias. En una victoria para los arrendatarios, millones de dólares se obtuvieron para la reparación de ascensores en viviendas sociales después de que revelé que el 75 por ciento no pasaban las inspecciones. Como Contralor, traeré la misma integridad, independencia y compromiso para defender a la gente de esta ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Demócrata | Contralor

Eliot Spitzer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Empresario
Historial profesional: Periodista, Funcionario Electo de Nueva York, Fiscal
Historial educativo: Escuela de Derecho
Afiliaciones institucionales: Colegio de Abogados de Nueva York
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Gobernador y Fiscal General del Estado de Nueva York, Fiscal de la Oficina del Fiscal de Distrito, Manhattan

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Asegurar una supervisión vigorosa de las finanzas de la ciudad y proporcionar estabilidad financiera saludable a largo plazo, usando al mismo tiempo el poder financiero de la ciudad como palanca para enfrentar a los intereses especiales en nombre de la gente.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Siendo un neoyorquino de toda la vida, he visto poder que legítimamente debería estar en las manos de la gente con demasiada frecuencia detentado por los intereses especiales.

www.spitzer2013.com

Pero no tiene por qué ser así.

El Contralor supervisa \$140 mil millones en activos que se invierten con grandes bancos de Wall Street. Estos fondos son el dinero de la gente y deberían usarse para potenciar los intereses de la gente, no los de Wall Street.

Al transformar el cargo de Contralor en un defensor de la gente, exigiremos a los intereses especiales que mantengan un gobierno corporativo responsable, controlaremos los pagos a los CEO y aseguraremos que los titanes de Wall Street estén actuando de forma justa y honrada.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor es responsable de proteger la salud financiera de la ciudad. Los dólares que usted hace ingresar al sistema y financian sus servicios, escuelas y calles. Los dólares que conforman sus planes de jubilación y su seguridad durante la jubilación.

La pregunta fundamental en esta elección es quién quiere usted que luche por usted... porque se trata de su dinero.

Ya se trate de corrupción gubernamental, bancos de Wall Street o los gigantes de la industria de los seguros, he pasado mi carrera enfrentando a los intereses poderosos en nombre de los neoyorquinos trabajadores. Traeré ese mismo método de lucha al cargo de Contralor. Si usted quiere a alguien dispuesto a luchar mientras vigila su dinero, le pido su voto.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Republicana | Contralor

John Burnett

Contralor (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: John es Miembro de la Junta Asesora de White Wolf Capital.
Historial profesional: John tiene más de 20 años de experiencia en servicios financieros y ha tenido roles de liderazgo a nivel nacional y global en las áreas de cumplimiento, gobernanza, supervisión de inversiones y gestión de riesgos.
Historial educativo: John tiene una Licenciatura con honores en Estudios de Administración y Liderazgo de New York University y una Maestría en Administración de Empresas de la Escuela de Administración Johnson en Cornell University.
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo de Administración del Urban Resource Institute, Public Education Needs Civic Involvement in Learning (P.E.N.C.I.L.), Alpha Phi Alpha Fraternity, Inc. – Miembro vitalicio, Asociación Nacional de Contadores Afroamericanos, One Hundred Black Men, Inc.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: John está activamente involucrado en programas de orientación para jóvenes, proyectos de mejoras de servicio comunitario, programas educativos y de salud.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Aseguraré que los planes de jubilación de la ciudad se administren eficazmente para obtener la máxima rentabilidad de la inversión. El dinero de los impuestos se usa para financiar planes de jubilación y las inversiones no logran sus objetivos mínimos. Quiero evitar el uso del dinero de los contribuyentes y asegurar que los fondos de jubilación se inviertan para maximizar la rentabilidad para los jubilados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Quiero ayudar a restaurar la integridad en la función pública. Desarrollaré planes de acción correctiva y evaluación del riesgo en toda la ciudad para optimizar el valor, reduciendo al mismo tiempo el fraude y el derroche fiscal en el gobierno de la Ciudad de Nueva York. Los ahorros de costos pueden reinvertirse para impulsar el crecimiento, crear empleos e invertir en un mejor sistema de educación para nuestro futuro.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor de la Ciudad de Nueva York es el Director Financiero (CFO). Las tareas del cargo consisten en supervisar el desempeño de los fondos de jubilación, auditar las agencias de la ciudad y aconsejar en temas financieros. Les estoy pidiendo a los votantes de la Ciudad de Nueva York que me contraten como Contralor para hacer lo que he estado haciendo durante los últimos 20 años, que es supervisar carteras de inversión, auditoría, cumplimiento, administración de contratos, elaboración de presupuesto y finanzas.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.JohnBurnett2013.com | [f](#) JohnBurnett2013 | [t](#) JohnBurnett2013 | [YouTube](#) JohnBurnett2013

¡No se pierda una elección!

Regístrese para recibir alertas de las elecciones y su compromiso a votar en www.nycffb.info/pledge

¿Necesita información de las elecciones mientras viaja?

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil



nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los debates de NYC Votes, o mire el Video de la Guía para Votantes de su condado.



guía para votantes en línea

Visite la Guía para Votantes en línea www.nycffb.info/voterguide.



móvil app

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil.

Presidente de Condado

Los presidentes de condado son los directores ejecutivos de cada condado. Están facultados, en nombre de sus condados, a asesorar al alcalde sobre la confección del presupuesto ejecutivo anual; hacer recomendaciones sobre las prioridades presupuestarias, proyectos capitales y otros asuntos; examinar las decisiones sobre el uso de los terrenos y los sitios propuestos para las instalaciones municipales; supervisar la prestación de los servicios municipales y el cumplimiento de los contratos; y tramitar legislación en el Concejo Municipal. Los presidentes de condado ganan un salario anual de \$160,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Ruben Diaz Jr.
Mark Escoffery-Bey

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Presidente de Condado

Ruben Diaz Jr.

Presidente del Condado del Bronx (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidente del Condado del Bronx
Historial profesional: Asambleísta del Estado de Nueva York
Historial educativo: Licenciatura, Lehman College
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Condado del Bronx (2009-presente); Asambleísta del Estado de Nueva York (1996-2009)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Bronx que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto de mayor importancia que continuamente enfrentamos es la economía. En los primeros cuatro años de mi servicio como Presidente del Condado del Bronx, hemos dado grandes pasos para atraer nuevos negocios al Bronx y para facilitar la permanencia y el crecimiento de nuestro negocios ya establecidos. Hemos participado en la creación de miles de nuevos puestos de trabajo en cada rincón del Bronx a la vez que nos aseguramos de que esos trabajos se desarrollen de una manera ecológica y sostenible. Hemos jugado un papel fundamental en la aprobación de la ley Fair Wages for New Yorkers, asegurándonos

www.peoplefordiaz.com | [f](#) peoplefordiaz

de que los proyectos que están altamente subsidiados paguen salarios que permitan la subsistencia de sus empleados. Mis antecedentes en la economía son transparentes y, durante mi próximo mandato, continuaremos fortaleciendo el clima para los negocios.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Voy a continuar impulsando el proyecto de expansión de la rama del tren Metro-North dentro de East Bronx, la cual tiene el potencial de transformar varias de nuestras más grandes comunidades, trayendo nuevas opciones de transporte a nuestro condado. Como Presidente del Condado, he proporcionado fondos para docenas de escuelas públicas en nuestra comunidad, y continuaremos usando nuestro capital para dar a los niños del Bronx la mejor educación posible. También continuaremos enfocándonos en urbanización que proteja el medio ambiente, dando fondos solamente a aquellos proyectos que tengan un fuerte componente "verde", lo cual ha sido una de las características de mi administración.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Espero que mis últimos cuatro años como Presidente de su Condado me hayan ganado su voto. Durante estos últimos cuatro años, he dado un fuerte impulso a la educación, la salud y el desarrollo económico. En el curso de los próximos cuatro años, haremos obras más importantes y mejores. Con la ayuda y el apoyo de mis vecinos, el gran pueblo del Bronx, tendremos cuatro años grandiosos mientras progresamos en nuestros planes de construir un Bronx nuevo.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Mark Escoffery-Bey

Presidente del Condado del Bronx (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Pequeño Empresario
Historial profesional: Pequeño Empresario
Historial educativo: Secundaria Walton y Bronx Community College
Afiliaciones institucionales: NAACP, Liga Progresiva Jamaicana, Desfile y Festival de la Diáspora Africana, AFUS (Amigos Africanos de los Estados Unidos).
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Líder Demócrata de Distrito de la Asamblea 77, Presidente de la Asociación de Padres de las Escuelas Públicas, Miembro del Equipo de Liderazgo de las Escuelas Públicas, Presidente del Programa FLIA para la Prevención del Consumo de Drogas en Actividades Extracurriculares, Director del Programa de Participación de la Diáspora Africana.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Bronx que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Educación y Economía

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Integridad y transparencia política
Eliminación injusta de candidatos a elecciones
Dinastías políticas injustas

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

No soy parte de la maquinaria política que no presta servicio a nuestra comunidad. Prometo entregar el amor y la lealtad de mi corazón, la sabiduría y el coraje de mi mente, la fuerza y el vigor de mi cuerpo al servicio de mis conciudadanos; defender la justicia, la fraternidad y la paz, trabajar con diligencia y creatividad, pensar con generosidad y honestidad para mejorar el bienestar de la gente del Bronx. Confío en Dios, amo el Bronx y respeto sus leyes. Trabajaré duro y me esforzaré para que todos puedan progresar, pero progresen o no, siempre haré lo mejor que pueda. Soy un luchador poderoso, inspirador e imparable que luchará sin tregua por la gente del Bronx.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.mark2013.info

Concejal

El Concejo Municipal es el poder legislativo, o sea el que hace las leyes del gobierno de la Ciudad de Nueva York. El Concejo Municipal tiene la responsabilidad de aprobar las leyes a nivel local, tomar decisiones sobre el uso de las tierras, investigar y supervisar entidades municipales y aprobar el presupuesto municipal. Cada concejal representa a uno de los 51 distritos del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York. Los miembros del Concejo reciben un salario básico anual de \$112,500. Los líderes del Concejo y los presidentes de comité reciben una remuneración adicional. Los concejales están autorizados para ocupar otros cargos además de su cargo en el Concejo.

» **Distrito n.º 8 del Concejo Municipal**
Primaria Demócrata (D)
Ralina Cardona
Sean Gardner
Gwen Goodwin
Tamika Humphreys
Melissa Mark Viverito
Angel D. Molina
Manuel Onativia*
Edward Santos

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctb.info/voterguide.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 8 del Concejo Municipal

Ralina Cardona

Distrito n.º 8 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Empresaria – conducta transformadora y desarrollo comunitario
Historial profesional: Cantante; productora
Historial educativo: Escuela Secundaria Fieldston; Boston University – Facultad de Bellas Artes; Berklee College of Music; Escuela de Administración Weatherhead en Case Western Reserve University; Facultad de Estudios Profesionales, CUNY.
Afiliaciones institucionales: Directora para el Estado de Nueva York, League of United Latin American Citizens; Presidenta, Asociación Vecinal para Asuntos Interculturales; Tesorera, Corporación de Capital de East Harlem; Fideicomisaria, Boricua College; Miembro, New York Yankee Council; Miembro de la Junta Consultora de la Sociedad Estadounidense de Lucha contra el Cáncer, región del Bronx
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Delegada Judicial

ralinacardona2013.com

Sean Gardner

Distrito n.º 8 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Ex Pastor - Marine; Coronel.
Historial profesional: Detective del Departamento de Policía de Nueva York, NYTPD Police Office, Agente de Policía del Departamento de Policía Metropolitana, Washington D.C.
Historial educativo: Doctorado en Ministerio de Richmond VA Seminary, Doctorado en Teología de Lynchburg VA Seminary, Maestría en Teología de Christian Bible Institute and Seminary, Licenciatura en Estudios Bíblicos y Consejos Cristianos de Carolina University
Afiliaciones institucionales: NAACP, 100 Black Men in Law Enforcement, NOBLE, 369th Veteran Association, UMBA, Convención Nacional Bautista, Convención Misionera Bautista del Estado de Nueva York, American Baptist Churches USA (Iglesias Bautistas Estadounidenses)
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Agente de Policía y Pastor

www.votegardner2013.com | [f](#) VoteGardner2013 | [t](#) VoteGardner2013 | [y](#) watch?v=bvww6xn_F2k&featur | [in](#) www.linkedin.com/in/votegardner2013



Calendario del video de la Guía para Votantes

El video de la Guía para Votantes se transmitirá a partir del **2 de septiembre** en NYC gov a las **7 pm** cada noche, mostrando un condado diferente cada noche.

Brooklyn	Bronx	Manhattan	Queens	Staten Island
Lunes 2 de Sept.	Martes 3 de Sept.	Miércoles 4 de Sept.	Jueves 5 de Sept.	Viernes 6 de Sept.
<i>Seguido por</i> Queens Bronx Staten Island Manhattan	<i>Seguido por</i> Staten Island Manhattan Brooklyn Queens	<i>Seguido por</i> Brooklyn Queens Bronx Staten Island	<i>Seguido por</i> Bronx Staten Island Manhattan Brooklyn	<i>Seguido por</i> Manhattan Brooklyn Queens Bronx

Busque NYC gov en Cablevision y Time Warner Cable Canal 74, RCN Canal 81, o Verizon FiOs Canal 24.

¿Se perdió una transmisión?

Descargue todos los videos de los candidatos en www.nycfcfb.info/voterguide



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los calendarios de transmisión a la derecha



guía para votantes en línea

información sobre cómo votar www.nycfcfb.info/voterguide



móvil app

Para información desde cualquier lugar sobre cómo votar, visite www.nycvotes.org desde su dispositivo móvil

Calendario de Debates a cargos municipales

Próximos Debates para las Primarias

Alcalde Demócrata	Alcalde Republicano	Segunda vuelta para Alcalde Demócrata*
Martes, 3 de Sept., 7pm TV NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español) <i>Radio</i> WOR Radio	Domingo, 8 de Sept., 11:30am TV NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español) <i>Radio</i> WOR Radio	Lunes, 23 de Sept., 7pm TV CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español) <i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880 *Si fuera necesario.

Debates para Elecciones Generales

Alcalde	Defensor Público	Contralor
Martes, 22 de Oct., 7pm TV CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español) <i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880	Jueves, 10 de Oct., 7pm TV NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español) <i>Radio</i> WNYC	Martes, 8 de Oct., 7pm TV NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español) <i>Radio</i> WNYC
Martes, 29 de Oct., 7pm TV NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español) <i>Radio</i> WOR Radio	Sábado, 19 de Oct., 7pm TV NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español) <i>Radio</i> WOR Radio	Jueves, 24 de Oct., 7pm TV CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español) <i>Radio</i> WCBS Newsradio 880

Si sólo un candidato cumple los requisitos del debate, el debate será cancelado.

Estos debates están patrocinados por



Gwen Goodwin

Distrito n.º 8 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Organizadora/Activista
Historial profesional: Maquilladora
Historial educativo: Graduada Universitaria
Afiliaciones institucionales: Premio del Concejo de Distritos Históricos por trabajo "para salvar la Escuela Pública n.º 109". Premio de Uniform Fire Fighters por la Campaña A Breath of Fresh Air. Demandante Principal junto a Acción Ambiental de Harlem y el Fondo de Defensa Legal Puertorriqueña en contra del racismo ambiental de la Autoridad de Transporte de Manhattan; Coordiné con Met Council on Housing para brindar pasajes de autobús gratuitos de East Harlem a Albany y cabildear a favor de la protección de los Alquileres Estabilizados. Co-Demandante con la Alianza de Empresas y Residentes en oposición a los abusos de East River Plaza a los derechos de dominio eminente. Trabajé con la Coalición para Salvar Harlem contra la urbanización elitista en la Rezonificación "de Río-a-Río" de la Calle 125; fui una presencia constante en Occupy Wall Street.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Inicié la Coalición para Salvar la Escuela Pública n.º 109 que impidió su demolición, reemplazó su techo a un costo de \$5 millones, logró su declaración como monumento histórico y luchó durante 12 años por su restauración como escuela pública. Creé la Campaña A Breath of Fresh Air para enviar a 400 Bomberos a mini-vacaciones en Cape May después del 11 de septiembre. Inicié East Harlem Bus Stop para combatir la reapertura de la Terminal de Autobuses de la Calle 100.

gwendgoodwin.com

Tamika Humphreys

Distrito n.º 8 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidenta de East Harlem Insurance Brokerage y East Harlem Tax Service
Historial profesional: Consultora de PartyLite
Historial educativo: Licenciatura en Estudios de Asistencia Jurídica; Diplomado en Facturación Médica
Afiliaciones institucionales: IIABNY; Cámara de Comercio de Manhattan; NATP; Asesora Quickbook Pro
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Esta es la primera vez que soy candidata para un cargo público, pero aquí está mi experiencia pública. He sido voluntaria de Girl Scout por más de 10 años, y Embajadora de la Cámara de Comercio de Manhattan.

www.t4cc13.com | [T4CC13](https://www.facebook.com/t4cc13)

Melissa Mark Viverito

Distrito n.º 8 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejala de la Ciudad de Nueva York, Distrito n.º 8.
Historial profesional: Organizadora Estratégica con 1199 SEIU United Healthcare Worker's East; Directora de la Hispanic Education and Legal Fund (HELP); Subdirectora de ASPIRA de Nueva York
Historial educativo: Columbia University, Licenciatura en Artes; Baruch College, Maestría en Administración Pública; National Urban Fellow
Afiliaciones institucionales: Caucus Progresista del Concejo Municipal de Nueva York, co-Fundadora y co-Presidenta; Comité de Parques del Concejo Municipal de Nueva York, Presidenta; Mujeres de El Barrio, Miembro fundadora; Junta Comunitaria n.º 11, ex Miembro; Junta Comunitaria n.º 2, ex Miembro
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Elegida para el Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York en 2005 y 2009

www.melissaforcycouncil.com | [mmarkviverito](https://www.facebook.com/mmarkviverito)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 8 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Acabar con el plan de "cambio de uso" de terrenos (INFILL) de la Autoridad de la Vivienda de Nueva York que pretende conceder terrenos de vivienda pública a constructoras para viviendas de lujo. Salvar la Vivienda Pública.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Enmendar la Ley de Protección de Inquilinos para **proteger de verdad** a los inquilinos. Acabar con los cierres y la privatización de escuelas públicas. Rechazar la rezonificación de la Calle 125. Publicar todos los fondos discrecionales en NYC.gov. No al uso de "drones" domésticos en Nueva York. Salario mínimo de \$12. Etiquetar los alimentos genéticamente modificados. Trabajar para poner fin al tráfico de seres humanos. Descontinuar el uso de Ritalin y otros medicamentos para la modificación de la conducta en las escuelas públicas. Expandir la educación física y las actividades extraescolares. Construir más viviendas de alquiler estabilizado y para familias de ingresos bajos y medios. Apoyar los derechos de los inmigrantes. Demandar el cumplimiento de los Límites Constitucionales a "Parar y Registrar" (Stop and Frisk). Inspector General sobre los Abusos Policiales.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

He sido residente de East Harlem por 28 años y soy la única candidata que actuó en defensa de la comunidad contra la destrucción de escuelas, la contaminación y los desplazamientos. He llevado a cabo todo mi activismo sin recibir paga. East Harlem y Nueva York están en una encrucijada. Tengo un historial consistente en la verdadera preservación de la comunidad. No me he vendido a los adinerados del 1% que ponen las ganancias por encima de las personas, el 99%.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 8 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

No se le debe negar a ningún niño la oportunidad de aprender y tener éxito académico. Como Concejala, trabajaré con el Departamento de Educación para lograr que nuestros maestros cuenten con todos los recursos necesarios para enseñar a nuestros niños.

Todos merecen calles limpias y un ambiente seguro para vivir. Como Concejala, trabajaré con empresas y residentes locales para embellecer nuestro vecindario y mejorar el saneamiento y así tener calles más limpias y seguras. Trabajaré con diversas organizaciones para reducir la violencia con armas de fuego en nuestro vecindario de maneras creativas y eficaces.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Las pequeñas empresas son el fundamento de nuestra comunidad. Como Concejala y como propietaria de una pequeña empresa, trabajaré a favor de nuestras empresas para ayudar a que los propietarios de pequeñas empresas florezcan.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Lo que me distingue como la mejor candidata para el Distrito n.º 8 es mi empuje y la pasión que siento por mi distrito. Creo que cada residente de mi Distrito juega un papel activo en hacerlo el mejor Distrito posible. Cuando interactúo con mi distrito, veo que queremos las mismas cosas, reducir la violencia con armas de fuego, calles más seguras, empleos estables, ayuda para las pequeñas empresas. Quiero ver a mi distrito como era antes, cuando todos se apoyaban entre sí y nuestra comunidad era mejor. Por eso estoy en campaña.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 8 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Actualmente represento a las unidades de vivienda más asequibles y de renta estabilizada de cualquier otro miembro del Concejo Municipal. Aunque hay muchos temas y asuntos de política que son importantes para mí, soy candidata a la reelección para continuar mi trabajo como la voz para la protección de la vivienda asequible.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

He luchado duro para asegurar que nuestros estudiantes tengan los mejores edificios disponibles para obtener una gran educación y he tenido éxito en mantener abiertas las escuelas que estaban cerrando, dirigiendo más de \$5 millones a escuelas del distrito y asegurando mejoras en laboratorios de ciencia, parques infantiles y tecnología para 40 de nuestras escuelas. Pero aún hay más por hacer. Soy candidata a la reelección para poder continuar la lucha por los jóvenes en mi distrito.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Desde la vivienda asequible hasta la ausencia por enfermedad pagada, buenas escuelas y un gobierno transparente, no hay nadie en estas elecciones con la experiencia y el historial progresista como para representar a las comunidades del Bronx y Manhattan en mi distrito.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Angel D. Molina

Distrito n.º 8 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Una distinguida carrera de 20 años de servicio público en el Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York. Actualmente trabajo como Educador Sénior en Salud Pública en el Programa de Epidemiología y Servicios de Campo de VIH.

Historial profesional: Autoempleado; fotógrafo independiente; carpintero; instructor.

Historial educativo: National Urban Fellow. Maestría en Administración Pública, Baruch College. Licenciatura en Bellas Artes, Pratt Institute.

Afiliaciones institucionales: National Urban Fellows; Bar Starz; Grupo de Propietarios de Perros del South Bronx; Junta Comunitaria n.º 1 (Bronx); Consejo Comunitario de la Comisaría n.º 40.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 8 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

VIVIENDA ASEQUIBLE

Como Concejal, promoveré una ley para convertir propiedades de la ciudad y/o privadas que

www.molina2013.com

estén vacías o subutilizadas y desarrollarlas/administrarlas mediante un Fideicomiso Comunitario de Terrenos. Todas las propiedades de este fideicomiso pertenecerán de forma permanente a la comunidad y no podrán ser vendidas nunca, y solucionarán nuestros problemas de personas sin techo y viviendas asequibles en Nueva York.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

MUSEO/ESCUELA DE HIP HOP

Para celebrar la importancia de la música Hip Hop en nuestra cultura, como Concejal trabajaré para establecer un museo y escuela en el South Bronx, moderno e internacionalmente reconocido, que honre el género e incluya programas de certificación en producción e iluminación musical, estudios de grabación abiertos al público y un espacio para actuaciones que atraiga a turistas de todo el mundo, genere inversiones, genere empleo y eduque a nuestra juventud.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Debido a mis experiencias directas como descendiente de puertorriqueños, producto de las escuelas públicas de Nueva York y criado en viviendas públicas por una persona soltera, soy sensible a las necesidades de los votantes. Como Concejal, lucharé para lograr lo que sea necesario para que mejore la calidad de vida de todos los residentes del distrito, garantizando las viviendas asequibles, ayudando al crecimiento de las pequeñas empresas, incrementando el acceso al cuidado de la salud de calidad y rompiendo el ciclo de la pobreza mediante programas de educación y de acceso al empleo.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de campañas Electorales.

Sus Candidatos Locales

Concejal

» **Distrito n.º 11 del Concejo Municipal Primaria Demócrata (D)**
Andrew Cohen
Cheryl Keeling
Francisco Spies*
Clifford Stanton

» **Distrito n.º 12 del Concejo Municipal Primaria Demócrata (D)**
Lenford Edie*
Pamela A. Johnson
Andy L. King
Adeyemi LaCrown
Oloruntoba (Toba)

» **Distrito n.º 13 del Concejo Municipal**
No hay Primaria

» **Distrito n.º 14 del Concejo Municipal Primaria Demócrata (D)**
Fernando Cabrera
Jessica Viguera

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctfb.info/voterguide.

Edward Santos

Distrito n.º 8 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Consultor en la Oficina de Recursos para el Rendimiento del Departamento de Educación

Historial profesional: Asociado de Programa, Math for America - Región Nueva York; Maestro de Matemáticas, Escuela Secundaria Central Park East

Historial educativo: Licenciatura en Estadística, University of Michigan; Maestría en Matemáticas para Secundaria, Pace University

Afiliaciones institucionales: Junta Directiva, Union Settlement Association

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Tesorero de la Junta Comunitaria n.º 11 y Presidente del Comité de Licencias y Permisos

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 8 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Como ex maestro de las escuelas públicas de East Harlem, creo que el asunto más importante para la Ciudad de Nueva York es la educación. Las escuelas con malos resultados son el mayor obstáculo a la prosperidad en Nueva York. Dañan a las familias

edsantos2013.com | [EdSantos2013](https://www.facebook.com/EdSantos2013) | [edwardnsantos](https://www.twitter.com/edwardnsantos)

y fracasan en la creación de empleos. En términos generales, creo que la más importante y necesaria reforma para mejorar el panorama educativo de Nueva York es brindar pre-K para todos los niños de 4 años, de manera que nuestros jóvenes adquieran desde temprano el hábito de aprender.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Si fuera elegido, trabajaré a favor del desarrollo económico, la vivienda y la seguridad pública, asuntos todos ellos que son de importancia crítica en la ciudad y en los vecindarios de Mott Haven e East Harlem, en el Distrito n.º 8. Conozco la importancia que las pequeñas empresas tienen para la comunidad. Como Concejal, trabajaré para eliminar los mandatos onerosos y las multas a esas empresas, para que la ciudad no las use como cajeros automáticos y en vez de ello puedan crecer y prosperar. A mayor cantidad de empleos bien remunerados, más personas estarán en el trabajo en lugar de estar en las calles, y eso resultará en una comunidad donde la vida sea más asequible y más segura.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Creo ser el mejor candidato para el Concejo Municipal por el Distrito n.º 8 porque soy un educador. Apenas 5 de los 51 Concejales tienen la experiencia de haber trabajado en las escuelas públicas de Nueva York. Como ex maestro de las escuelas públicas, aportaré un punto de vista necesario a los debates sobre el futuro de la educación en la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 11 del Concejo Municipal

Andrew Cohen

Distrito n.º 11 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Abogado con despacho propio y profesor adjunto auxiliar en John Jay College of Criminal Justice (CUNY).

Historial profesional: Secretario Jurídico Principal, Corte Suprema del Estado de Nueva York; Abogado Público, Tribunal Civil de la Ciudad de Nueva York; Asesor Legislativo, Concejo de la Ciudad de Nueva York y la Asamblea del Estado de Nueva York.

Historial educativo: Asistí a las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York, SUNY New Paltz y la Cardozo School of Law en Yeshiva University.

Afiliaciones institucionales: Miembro de Junta, Amigos del Parque Van Cortlandt; Instructor, Asociación de Juicios Simulados Thurgood Marshall; Miembro, Asociación de Abogados del Condado del Bronx; Miembro, Club Demócrata Reformista Benjamin Franklin

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Comité de Ancianos y ex Presidente del Comité Juvenil de la Junta Comunitaria n.º 8 del Bronx, Mediador en Tribunal de Instancia

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 11 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

El asunto más importante es reformar el gobierno para que responda mejor a las necesidades de mi distrito municipal. En concreto, hay que darle a los padres mayor voz en la educación; ampliar el programa pre-K con acceso para todos; mejorar la transparencia del Concejo Municipal mediante la eliminación de intereses especiales, distribuir de manera equitativa el dinero de los miembros y establecer procesos sensatos para aprobar legislaciones; y promover un desarrollo económico más prudente.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Yo trabajaré para mantener y mejorar la calidad de vida en el distrito al proveer los servicios públicos esenciales de manera efectiva. Por ejemplo, necesitamos dotar de personal las comisarías de la policía; mantener abiertas las estaciones de bomberos; mantener los presupuestos de nuestras bibliotecas; mejorar los parques; ampliar los servicios para los ancianos; ampliar el Servicio Selectivo de Autobuses.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Creo que soy el mejor candidato porque, además de mi experiencia e historial de servicio, tengo la habilidad de unir a la gente, como lo demuestra la amplia coalición de oficiales electos, organizaciones laborales y líderes comunitarios que apoyan mi candidatura.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.cohenforcouncil.com | [Andrew Cohen for Council](https://www.facebook.com/AndrewCohenforCouncil) | [AndrewCohen2013](https://www.twitter.com/AndrewCohen2013)

Vea los candidatos en línea

Muchos candidatos ofrecen información de **medios de comunicación social** en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen a la derecha para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

www.facebook.com/

www.twitter.com/

www.youtube.com/

www.linkedin.com/

Elecciones Primarias | Martes, 10 de septiembre

Centros abiertos de **6 am a 9 pm**

Segunda Vuelta de las Primarias (si fuera necesario) | Martes, 1 de octubre

¿No está seguro de adónde ir a votar?

Busque su centro de votación y mire una muestra de su papeleta en nyc.pollsitelocator.com, o llame al **866-VOTE-NYC**



Cheryl Keeling

Distrito n.º 11 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Empresaria por 34 años, Inversiones en Bienes Raíces, Entrenadora de Tenis y Atletismo de la Escuela Fieldston. Entrenadora de Acondicionamiento para Jugadores de Tenis de Alto Nivel, Maestra Certificada en la Ciudad de Nueva York.

Historial profesional: Secretaria Jurídica, Corte Suprema del Estado de Nueva York, Manhattan. Coordinadora de Escritores del Departamento de Publicaciones, Motown Records.

Historial educativo: Escuelas Públicas de la Ciudad de Nueva York; secundaria Charles Evans; Ithaca College y Universidad de Londres, Licenciatura en Ciencias Políticas; Facultad de Derecho de Valley University, Doctorado en Derecho.

Afiliaciones institucionales: USATF – Asociación de Atletismo de EE. UU.; USTA – Asociación de Tenis de EE. UU.; USPLA – Asociación de Halterofilia de EE. UU.; Junta Comunitaria n.º 8, Subcomité de Parques.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: No como funcionaria electa. Como voluntaria o empleada remunerada en Nueva York, Iowa y California, he participado en tutorías, Programa de Prevención contra Drogas, Programas Legales y de Capacitación Empresarial, y Conjuntos de Danzas.

www.keelingforcouncil.com

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 11 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Los Temas de Calidad de Educación y de la Vida. Educación – devolver a las escuelas la enseñanza de Arte, Música, Danza y Educación Física competitiva como Programas Extracurriculares.

Calidad de Vida – Prevenir que los ancianos pierdan sus hogares mediante una cláusula de “renovación obligatoria” en el contrato de alquiler y poner un tope a las tasas impuestas por las cooperativas, que son onerosas para una población vulnerable. Liberalización considerable, pero racional, para los Propietarios de Pequeños Negocios; Viviendas Asequibles y Salario Mínimo Más Elevado. Esto ayudará a revitalizar a la clase media y formar comunidades más viables.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Protección de la Infraestructura Humana: Mejorar la calidad del aire; Cultivos locales de alimentos; Carriles para bicicletas; Conversión de desechos en energía limpia; Seguridad en las Calles y Vecindarios. Creación de Empleos y Viviendas a través de la remodelación de las unidades vacías, propiedad de la Ciudad, y de su venta a precios asequibles con préstamos a bajo interés. Empleos en la Ciudad de Nueva York para los residentes de Nueva York.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

He vivido todas estas cosas que he comentado. Soy empresaria, educadora, residente, madre, persona de la tercera edad y alguien que entiende que tenemos la obligación de proteger al planeta.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Pamela A. Johnson

Distrito n.º 12 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: CENTRO COMUNITARIO de EASTCHESTER HEIGHTS - Directora Ejecutiva URBAN NEIGHBORHOOD EDUC. TECH. FOR YOU 501 c(3) Fundadora, Directora Ejecutiva BECAS Gestora de becas

Historial profesional: TRIGEN ENERGY- Apoyo técnico, WESTON UNITED - Directora, MIS, WEIL GOTSHAL & MANGES Leyes - Contaduría, PACE UNIVERSITY LAW SCHOOL - Admisiones

Historial educativo: PACE UNIVERSITY - Licenciatura en Ciencias

Afiliaciones institucionales: PILGRIM CHURCH - Diácono, DYCD JUNTA ASESORA DE VECINDARIOS - Presidenta, JUNTA DIRECTIVA COMUNITARIA 12 - Comisionada de Educación, Junta Escolar, Equipo de Liderazgo del Distrito, NAACP Williamsbridge - Presidenta de Educación, NATIONAL COUNCIL FOR NEGRO WOMEN - Co-Presidenta de Educación, League Of Women Voters, 222nd Street Block Assoc.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal electa de Escuelas Secundarias de la Ciudad, Renaissance HS (P/A, SLT, Title 1), Líder de Aprendizaje en la Escuela Secundaria Truman

www.pamelajohnsonforcouncil.com

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 12 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Educación-Aumentar el rendimiento de los estudiantes, reducir el tamaño de las clases, fondos de C4E, y fundar programas para después de clases. Seguridad Pública; Disminuir el crimen, las armas de fuego y la violencia doméstica, aumentar el número de patrullas policiales en nuestros vecindarios, reparaciones necesarias para NYCHA y cámaras.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Iniciativas Basadas en la Fe, Vivienda asequible, Programas para la Fuerza Laboral, Igualdad para las Mujeres, Servicios para Jóvenes y Ancianos y Desarrollo Económico. Restaurar el servicio de autobuses de MTA (n.º 26, n.º 28, n.º 38) para Co-op City y el n.º 41.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

¿No Están Cansados de la Corrupción? – No soy una política de carrera ni estoy bajo investigación. Como Diácono de Pilgrim Church, estoy al servicio de Dios y de la Comunidad. ¡Y como nacida y criada en una Urbanización de NYCHA voy a luchar por mi Distrito! Soy el único candidato que ya está trabajando para usted en una Junta Directiva Comunitaria y en la Junta Escolar. **Siendo una mujer candidata para un puesto de Concejal del Distrito n.º 12, yo ofrezco una perspectiva nueva y una cantidad de oportunidades necesarias y esperadas por largo tiempo.** Yo vivo y trabajo en mi Distrito. Como empleadora, me he comprometido a dar trabajo a residentes del Distrito n.º 12 que sean veteranos, discapacitados, adultos buscando una segunda oportunidad y jóvenes. Como Concejal, continuaré luchando duramente apoyando a las familias de clase trabajadora, a la educación, a padres y jóvenes, a personas de la tercera edad y a los inmigrantes para conseguir los servicios municipales que necesitan. Hija de un líder transportista (Teamster), Esposa de un miembro del Sindicato de Trabajadores del Transporte TWU. **¡Yo Nunca Venderé a Mis Votantes al mejor postor! ¡Haga su elección de Voto por una Nueva Voz!**

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Clifford Stanton

Distrito n.º 11 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Soy Presidente y Director Ejecutivo de United Snacks, Inc., la cual suministra alimentos al por mayor a centenares de vendedores, permitiéndoles dirigir sus propios negocios.

Historial profesional: Subdirector de la Campaña Electoral de Fernando Ferrer para Alcalde, Líder de la Asociación de Vendedores de Alimentos Big Apple Food, y Analista de Préstamos del Banco Comerica, en Detroit.

Historial educativo: Escuela Primaria 95, Escuela intermedia 143, y Secundaria de Ciencias del Bronx. Estudié Ciencias Políticas y obtuve una Licenciatura en Administración de Empresas en el área de Finanzas de la Universidad de Michigan.

Afiliaciones institucionales: Copresidente de la Asociación de Padres, Escuela Primaria 24; Presidente de Seguridad de la Asociación de Padres de la Escuela Primaria 24 y la Secundaria de Ciencias del Bronx; Tesorero y Miembro de la Junta Directiva, Corporación de Desarrollo de Kingsbridge-Riverdale-Van Cortlandt; Miembro de la Junta Directiva de la Escuela Intermedia Tech International; Miembro, Asociación de Vecinos del Parque Fort Independence; Miembro Fundador, Riverdale Riverfest; Entrenador de Liga Infantil de Béisbol

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Jefe de gabinete del Concejal Municipal de la Ciudad de Nueva York, Noach Dear

cliffstantonforcouncil.com | CliffordStanton | Stanton4Council

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 11 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Necesitamos nuevos líderes que puedan articular una visión para nuestra comunidad, animarnos a mayores aspiraciones y trabajar en equipo para obtener logros. Me dedico a garantizar los servicios esenciales para nuestros vecindarios y fomentar el espíritu de innovación cívica.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Crearé y mantendré las excelentes oportunidades educativas para nuestras familias, repondré fondos para los centros para las personas de la tercera edad y me concentraré en la creación de empleos. Voy a promover un ambiente dinámico para la actividad empresarial, convertir el NW Bronx en líder de iniciativas para la energía renovable, proteger nuestros vecindarios, establecer fondos para los refugios de abuso doméstico, introducir reformas para evitar la corrupción e implementar presupuestos participativos.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Un sólido historial de logros para nuestra comunidad. Soy el único candidato que ha traído una nueva escuela de enseñanza media, ha creado una vigilancia comunitaria y un sistema de transporte gratuito para las personas de la tercera edad, ha desarrollado planes para activar nuestro comercio, ha creado una Zona con Límite de Velocidad en nuestro vecindario y ha presentado dos propuestas legislativas: 1) crear zonas de seguridad en todas las escuelas y centros para personas de la tercera edad; 2) instalar cámaras de seguridad en las escuelas.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Andy L. King

Distrito n.º 12 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Miembro del Concejo Municipal por el Distrito n.º 12

Historial profesional: Organizador Comunitario

Historial educativo: Secundaria Evander Childs, Licenciatura en Comunicaciones de la Universidad William Paterson.

Afiliaciones institucionales: Miembro del sindicato 1199 SEIU; ex Miembro de los sindicatos DC 37 y Local 371; Partido de Familias Trabajadoras; Caucus Afroamericano de SEIU; Miembro del NAACP, Sección Williamsbridge; Coalición de Clérigos de la Comisaría n.º 47

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejal Municipal Titular, Miembro de la Junta Comunitaria de la Comisaría n.º 47, Director voluntario del Programa YEP en el Bronx, Director del Programa de los Juegos Olímpicos Especiales de Nueva York, ex Presidente del Comité de Padres Asesores de la Guardería Crawford, Miembro fundador de Bronx Youth Uptown Developers Coalition

www.andykingnyc.com | andykingforcitycouncil | andykingnyc | YouTube andykingnyc

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 12 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Servicios de Educación y para la Juventud.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Abogar por los Servicios para las Personas de la Tercera Edad; el acceso a los Servicios de Salud y las Viviendas Asequibles; la seguridad pública de nuestros vecindarios; el desarrollo de las pequeñas empresas; y empleos con sueldos decentes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Dentro de los primeros seis meses después de haber sido electo, co-patrociné la legislación para la Seguridad Comunitaria, obtuve \$300,000 adicionales para el Centro Infantil del NAACP de Williamsbridge, y asigné más de \$800,000 en fondos a programas de asistencia nutricional para los residentes de la comunidad. También organicé una serie de talleres informativos para ayudar a los residentes a conservar sus hogares (por ejemplo, talleres sobre embargos de hipotecas y gravámenes). Además, he organizado una serie de foros vecinales para mantener informada a la comunidad (por ejemplo, Foro sobre Pequeños Negocios, Taller sobre Relaciones con el Departamento de Policía y Foros sobre el Empoderamiento de la Juventud). Mi oficina también prestó asistencia a más de 300 residentes de la comunidad con sus trámites de naturalización. He trabajado con algunas agencias de la ciudad para conservar los servicios para las personas de la tercera edad, las viviendas asequibles, la seguridad pública y de tránsito. Por último, mi compromiso con la comunidad que me educó y crió será siempre el factor que me motiva a representar a los residentes del Distrito n.º 12 del Bronx.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los debates de NYC Votes, o mire el Video de la Guía para Votantes de su condado.



guía para votantes en línea

Visite la Guía para Votantes en línea www.nycffb.info/voterguide.



móvil app

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil.

¡No se pierda una elección!

Regístrese para recibir alertas de las elecciones y su compromiso a votar en www.nycffb.info/pledge



¿Necesita información de las elecciones mientras viaja?

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil

Adeyemi LaCrown Oloruntoba (Toba)

Distrito n.º 12 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Encuestador (OFICINA DEL CENSO)

Historial profesional: Inspector Fiscal (IRS) * Oficial de Policía (NYPD) * Oficial de Contaduría y Finanzas (USAF)

Historial educativo: MSA (Health Services) * BSc (Gen Bio)--CENTRAL MICHIGAN UNIVERSITY.

Afiliaciones institucionales: Legión Americana de Coop City (POST 1871) * NAACP (Coop City) * JUNTA ASESORA DE VECINDARIO (DIST 12) * Presidente, Parks & Recreation, Junta Comunitaria 12 * CERT TEAM (BOARD 12) * Vicepresidente, AFRICAN ADVISORY COUNCIL to the BRONX BP * Vicepresidente, ROTARY CLUB, Bronx * NAT'L COUNCIL OF NEGRO WOMEN (NCNW) * CLERGY COALITION of the 47TH Pct * The Redeemed Christian Church of God

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Voluntario

www.toba4change.org | Toba4change Campaign Committee | TLaCrown

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 12 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Inmediatamente me viene a la mente la **transparencia** que caracteriza a un **buen gobierno** y al **verdadero liderazgo**. Sin embargo, mi enfoque y mi energía estarán dirigidos al **desarrollo socio-económico de la comunidad**. Las necesidades de la gente están siempre cambiando, y mi prioridad número uno será **involucrar a la comunidad** para darles poder.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La **Seguridad Pública** será atendida y la **Educación**, la base de nuestro futuro, va a ser reformada para enfrentar los desafíos de nuestro tiempo. La **participación** será restaurada. **Nuestros ancianos** serán protegidos. **Nuestros jóvenes** serán revitalizados para que puedan adherirse a un futuro promisorio. **Viviendas de bajo costo**, en lugar de viviendas asequibles, será un tema principal de nuestra conversación.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Mis **antecedentes militares** y como **oficial de las fuerzas del orden** me hacen un fuerte defensor de la estrategia. Mi rica **herencia cultural** personifica mi valor moral. Mi **participación en la comunidad** que puede atribuirse a mis logros académicos y a mi experiencia profesional dice mucho. Como un escultor entre sabios, mientras los hombres sabios conservarían un trozo de mármol que se les dé, yo transformaría ese mármol en una obra de arte.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 14 del Concejo Municipal

Fernando Cabrera

Distrito n.º 14 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Concejel Municipal por el Distrito n.º 14 de Nueva York

Historial profesional: Director del Programa Graduado en Salud Mental de Mercy College; Pastor principal de la iglesia New Life Outreach International en el Bronx

Historial educativo: Licenciatura en Artes, Southern Cal College; Maestría, Liberty Univ, Doctorado, Argosy Univ

Afiliaciones institucionales: Candidatura con adhesiones del Partido Demócrata y el Partido de las Familias Trabajadoras

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Activista comunitario y por los ancianos durante los últimos 25 años

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 14 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Propuse la Declaración de Derechos de los Inquilinos y trabajé para que los inquilinos reciban los servicios que merecen. Continuaré luchando a favor de la vivienda asequible y para reducir los problemas entre inquilinos y propietarios.

cabreraforcitycouncil.com | councilmancabrera1

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Fui el catalizador para el nuevo desarrollo de Kingsbridge Armory, que traerá más de 200 empleos con salarios vitales y miles de oportunidades de patinaje sobre hielo. Continuaré asegurándome de que otras organizaciones juveniles puedan operar en Kingsbridge Armory.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Concejel Cabrera trabaja para usted de muchas maneras.

Crimen

El Concejel Cabrera coordinó esfuerzos con el Departamento de Policía, la Autoridad de la Vivienda y el Departamento de Parques de Nueva York para reducir la violencia.

Juventud

Trabaja para reducir las conductas riesgosas entre los jóvenes, ofreciendo capacitación y mejorando sus destrezas de vida a través de diversas organizaciones, como el Boys & Girls Club.

Escuelas

Se han designado \$7,918,000 para ayudar a escuelas como la Escuela Intermedia n.º 447, y las escuelas primarias n.º 386, n.º 91, n.º 33, por nombrar sólo algunas.

Centros para Personas de la Tercera Edad

El Concejel Cabrera luchó para impedir que el presupuesto de la Ciudad fuera balanceado a expensas de recortes a los programas para personas de la tercera edad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Jessica Vigeras

Distrito n.º 14 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Propietaria de Negocio – Compañía de Micro-Préstamos / Consultora de Negocios y de Desarrollo Inmobiliario

Historial profesional: Anfitriona del Festival Internacional de Cine Latino de Nueva York; Ejecutiva de Cuentas y Supervisora de Proyectos en las industrias farmacéutica y de las comunicaciones.

Historial educativo: Maestría en Administración de Empresas, Administración de Medios, MCNY con honores (cum laude); Licenciatura en Ciencias de Administración de Empresas y Estudios de Medios de Comunicación/Radio/Producción de Televisión, Mercy College con honores (cum laude); Diploma, Riverside Community College, Riverside, CA con honores (cum laude)

Afiliaciones institucionales: MBA Women International, Vicepresidenta fundadora del MCNY Chapter; The White House Project; Miembro de Sigma, Beta, Delta Business Honor Society; Under30CEOs

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Voluntaria

www.jessica4council.com | jessica4council | jessica4council | jessica4council

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 14 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

El asunto más importante que enfrenta el 14 es sacar a las familias de la pobreza y asegurarse de que TODOS los residentes estén igualmente protegidos por la ley, trabajando por: crear más oportunidades de empleo, entrenamiento laboral, mejorar la educación y controlar el hacinamiento, salud de las mujeres, cuidado infantil, asistencia para el desarrollo comercial y reforma de la inmigración, todo lo cual creo que es vital para ayudar a las familias del Distrito n.º 14 a romper el ciclo de la pobreza.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

El aumento de las tasas de criminalidad y los delitos que atentan contra la calidad de vida impiden a la gente establecer negocios y tener calles y comunidades seguras. Expandir programas para Veteranos de guerra en locales de VA (Asociaciones de Veteranos) del Distrito, para proporcionar la necesaria asistencia para empleos, desarrollo comercial y servicios de apoyo para Veteranos que regresan. Debemos reafirmar a las grandes comunidades de inmigrantes que sus preocupaciones son igualmente importantes. También deben expandirse los programas extracurriculares para después de clases y los programas de alfabetización y educación financiera para adultos.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Yo soy exactamente como los residentes del 14, por eso entiendo sus esperanzas y miedos. Aprendiendo de mujeres fuertes de mi familia, me he mantenido enfocada y trabajé en mi educación para obtener mi Maestría y establecer mi negocio a pesar de nuestro entorno humilde. Nunca dejaré de trabajar por el Distrito n.º 14; es hora de romper el ciclo PORQUE MERECEMOS MÁS.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los calendarios de transmisión a la derecha



guía para votantes en línea

información sobre cómo votar www.nycfb.info/voterguide



móvil app

Para información desde cualquier lugar sobre cómo votar, visite www.nycvotes.org desde su dispositivo móvil

Calendario del video de la Guía para Votantes

El video de la Guía para Votantes se transmitirá a partir del **2 de septiembre** en **NYC gov** a las **7 pm** cada noche, mostrando un condado diferente cada noche.

Brooklyn	Bronx	Manhattan	Queens	Staten Island
Lunes 2 de Sept.	Martes 3 de Sept.	Miércoles 4 de Sept.	Jueves 5 de Sept.	Viernes 6 de Sept.
<i>Seguido por</i> Queens Bronx Staten Island Manhattan	<i>Seguido por</i> Staten Island Manhattan Brooklyn Queens	<i>Seguido por</i> Brooklyn Queens Bronx Staten Island	<i>Seguido por</i> Bronx Staten Island Manhattan Brooklyn	<i>Seguido por</i> Manhattan Brooklyn Queens Bronx

Busque **NYC gov** en **Cablevision** y **Time Warner Cable Canal 74**, **RCN Canal 81**, o **Verizon FiOs Canal 24**.

¿Se perdió una transmisión?

Descargue todos los videos de los candidatos en www.nycfb.info/voterguide



Calendario de Debates a cargos municipales

Próximos Debates para las Primarias

Alcalde Demócrata	Alcalde Republicano	Segunda vuelta para Alcalde Demócrata*
Martes, 3 de Sept., 7pm	Domingo, 8 de Sept., 11:30am	Lunes, 23 de Sept., 7pm
<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)
<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880 *Si fuera necesario.

Debates para Elecciones Generales

Alcalde	Defensor Público	Contralor
Martes, 22 de Oct., 7pm	Jueves, 10 de Oct., 7pm	Martes, 8 de Oct., 7pm
<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)	<i>TV</i> NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español)	<i>TV</i> NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español)
<i>Radio</i> 1010 WINS WCBS Newsradio 880	<i>Radio</i> WNYC	<i>Radio</i> WNYC
Martes, 29 de Oct., 7pm	Sábado, 19 de Oct., 7pm	Jueves, 24 de Oct., 7pm
<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	<i>TV</i> CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)
<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WOR Radio	<i>Radio</i> WCBS Newsradio 880

Si sólo un candidato cumple los requisitos del debate, el debate será cancelado.

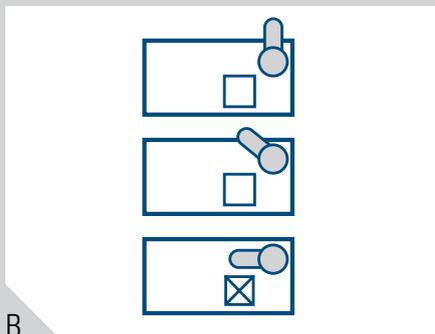
Estos debates están patrocinados por



Cómo Usar la Máquina de Votar



Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre). Tire de la palanca roja grande hacia la derecha **(A)**. No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.



Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija **(B)**. Aparecerá una "X" en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.



Cuando termine de votar, deje las palancas abajo y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda **(C)**. Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

Para estas elecciones primarias, incluyendo cualquier segunda vuelta que sea necesaria, la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York ha recibido aprobación para usar **máquinas de votar con palancas** en vez de las boletas de papel y los escáners que se usaron en 2010.

Voto por Escrito

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta (en inglés, write-in candidate). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Oprima el botón y mientras lo mantiene oprimido, abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz para escribir. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame al **866-VOTE-NYC**.

Dispositivos para Marcar Papeletas

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD, por sus siglas en inglés) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una pantalla o bien escuchando distintas opciones en unos auriculares. Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- » una pantalla táctil y teclado (similar a un cajero automático (ATM), con botones escritos en Braille)
- » un dispositivo para sorber y soplar, o
- » un pedal

Habrán personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD. Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 3 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes). Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (o al 212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas).

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

La **Junta de Financiamiento de Campañas Electorales** es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. La misión de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales es incrementar la toma de conciencia y la participación de los votantes, proveer información de financiamiento de las campañas al público, facilitar que más ciudadanos puedan postularse para cargos públicos, fortalecer el papel de los contribuyentes menores y reducir la posibilidad de corrupción real o percibida.

La campaña NYC Votes de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales promueve la inscripción de votantes, el voto y la participación cívica a través de organizaciones comunitarias y asociaciones con organizaciones privadas y públicas. Para más información acerca de los programas y eventos para votantes potenciales, llame al 212-306-7100 o visite www.nyccfb.info/nycvotes.

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales hace cumplir la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales, que fija límites y restricciones en las contribuciones a las campañas de los candidatos para cargos locales. A los candidatos se les exige revelar exactamente la procedencia de las contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales también recopila y publica información acerca de **gastos independientes** en las elecciones locales. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales publica esta información en su sitio web www.nyccfb.info. Los candidatos también deberán atenerse a las restricciones de "hacer negocios" dirigidas a reducir la percepción de la práctica "pagar para participar" en el gobierno local. Los candidatos tienen la opción de participar en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales, un programa voluntario que ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente. El Programa permite que los candidatos que cuentan con suficiente apoyo público lleven a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su fortuna personal.

Si está interesado en postularse a un cargo público, o quiere informarse mejor sobre cómo la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales ayuda a que las elecciones en la Ciudad de Nueva York sean más abiertas y democráticas, visite nuestro sitio web www.nyccfb.info, escríbanos a nuestras oficinas del 40 Rector St., 7th Floor, New York, NY 10006, o contáctenos por correo electrónico al info@nyccfb.info.

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

Joseph P. Parkes, S. J. | Presidente

Art Chang | Miembro

Richard J. Davis | Miembro

Courtney C. Hall | Miembro

Mark S. Piazza | Miembro

Amy M. Loprest | Directora Ejecutiva

Elizabeth Bauer | Jefa de Servicios Administrativos

Daniel Cho | Director de Servicios a Los Candidatos

Onida Coward Mayers | Directora de Asistencia al Votante

Sue Ellen Dodell | Asesora Jurídica General

Eric Friedman | Director de Asuntos Externos

Peri Horowitz | Directora de Administración Financiera de Campañas

Jonnathon Kline | Director de Auditoría y Contabilidad

Kenneth O'Brien | Director de Administración de Sistemas

Jesse Schaffer | Director de Acatamiento Especial y Garantía de Principios

Elizabeth A. Upp | Directora de Comunicaciones

Peggy A. Willens | Directora de Análisis de Administración y Operaciones

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York – Elizabeth A. Upp, Jinhui Bao, Jing Cao, Crystal Choy, Winnie Ng y Karina Schroeder – con la asistencia de Katharine G. Loving.

Guía para Votantes de las Elecciones Primarias de la Ciudad de Nueva York de 2013. Copyright © 2013 del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta y el interior de Baseline Group NY. Hecho en EE. UU.